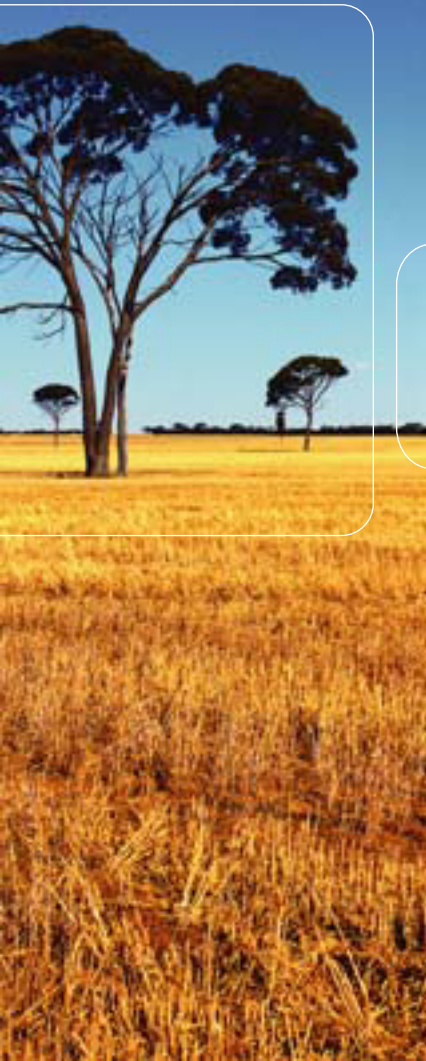


الثريا
THURAYA

HUGHES - 7101 Руководство пользователя



HUGHES[™]



Антенна
должна быть выдвинута только при работе в режиме спутниковой связи.

Гнездо головных телефонов (наушников)

Динамик

Кнопки громкости увеличения и уменьшения громкости:
– динамика или активного аудио-устройства;
– звукового сигнала звонка.

Функциональные кнопки позволяют вызывать контекстно-зависимые операции, обозначения которых выводятся в строке операций на дисплее над функциональной кнопкой.

Кнопки прокрутки позволяют прокручивать вверх и вниз выведенные на дисплей перечни и текст, отключают звуковой сигнал.

Кнопка сброса заканчивает связь, игнорирует входные звонки, кнопка возврата в меню.

Кнопка установки связи и повтора для номеров.

Клавиатура позволяет набирать:
– телефонные номера;
– номера сокращенного набора;
– номера набора одним нажатием;
– коды быстрого доступа к меню;
редактирует:
– текст сообщений SMS;
– записи в телефонной книге;
– текст приветствия.

0 позволяет набрать международный префикс и вводит пробел в редакторе телефонной книги или сообщений SMS.

позволяет вводить номера сокращенного набора, посылает паузу в сигнале DTMF.

Гнездо для подключения зарядного устройства

Микрофон

Разъем для подключения внешних устройств.



Инструкции по мерам безопасности

Общие

Спутниковый мобильный телефон используется для передачи речи, данных и факсимильной связи по сети GSM-900 и по спутниковой сети "Thuraya", а также позволяет использовать функции GPS.

Обращайтесь с вашим мобильным телефоном аккуратно, не допускайте воздействия на него влаги.

Не подвергайте ваш мобильный телефон воздействию экстремально высоких или низких температур.

Не кладите мобильный телефон возле зажженной сигареты, открытого огня или любых источников тепла.

Для ухода за вашим мобильным телефоном используйте только сухую мягкую ткань.

Чтобы избежать ухудшения рабочих характеристик, следите за тем, чтобы антенна мобильного телефона не согнулась и не была повреждена.



В автомобиле

По причинам, связанным с безопасностью движения, не рекомендуется использовать мобильный телефон во время управления автомобилем. Когда используете мобильный телефон, остановите автомобиль перед тем, как делать или отвечать на звонок. Не помещайте предметы, в том числе постоянно установленный или переносной мобильный телефон, в пространство над подушкой безопасности или в пространство, которое может занять подушка безопасности при срабатывании. Если мобильный телефон установлен неправильно и подушка безопасности срабатывает, это может привести к серьезной травме.

Не перевозите и не храните огнеопасные жидкости, газ или взрывчатые вещества в пассажирском отделении автомобиля, в котором находится мобильный телефон и его принадлежности.



В местах проведения взрывных работ и во взрывоопасной среде

Запрещается использовать мобильный телефон в местах, где ведутся взрывные работы. Соблюдайте все ограничения и выполняйте все правила и требования, связанные с проведением взрывных работ.

Места с потенциально взрывоопасной средой очень часто, но не всегда, ясно обозначены. Не используйте мобильный телефон на автозаправочных станциях. Не используйте мобильный телефон вблизи топливных или химических объектов.



В самолете

Выключайте мобильный телефон перед посадкой в самолет. Без разрешения экипажа не используйте мобильный телефон в самолете, даже когда он находится на земле.



В больницах

Выполняйте действующие требования и правила.

Отключите мобильный телефон, находясь вблизи медицинского оборудования.



Электронные устройства

Некоторые электронные устройства могут не быть экранированы от радиочастотных сигналов, которые испускает мобильный телефон.



Квалифицированное обслуживание

Не делайте попыток разобрать ваш мобильный телефон. В случае нарушения гарантийной пломбы гарантия теряет силу. Мобильный телефон не содержит компонентов, обслуживание которых должен был бы производить пользователь. Монтаж или ремонт оборудования должен производить только квалифицированный обслуживающий персонал.



Аккумуляторные батареи и принадлежности

Используйте только рекомендованные аккумуляторные батареи и принадлежности. Применение несовместимых принадлежностей может стать причиной ухудшения рабочих характеристик, повреждения мобильного телефона, пожара, поражения электрическим током или травмы.



Подключение к другим устройствам

Запрещается подключать к мобильному телефону несовместимые изделия. Перед тем, как подключать мобильный телефон к любому другому устройству, прочтите инструкции по мерам безопасности в руководстве пользователя по этому устройству.



Антенна и прием в режиме спутниковой связи

Не снимайте антенну самостоятельно. Если антенна вашего мобильного телефона повреждена, передайте мобильный телефон для ремонта в сертифицированную сервисную мастерскую.

Используйте только антенну, которая была разработана специально для данного мобильного телефона.

Неавторизованные антенны, модификации и присоединяемые устройства могут стать причиной повреждения мобильного телефона или привести к ухудшению рабочих характеристик и потерям энергии радиочастотного (RF) излучения сверх рекомендованных пределов; использование таких устройств может явиться нарушением соответствующих правил.

При использовании мобильного телефона не прикасайтесь к антенне. Прикосновение к антенне сказывается на качестве звонка и может привести к тому, что мобильный телефон будет работать с более высоким, чем нужно, уровнем мощности, что приведет к сокращению времени разговора и времени готовности в режиме ожидания.

Как держать мобильный телефон

- **В режиме GSM:** так же, как бы вы держали любой другой телефон. Говоря непосредственно в микрофон, держите антенну в направлении наклонно вверх и над плечом.
- **В режиме SAT:** выдвиньте антенну и направьте ее в предполагаемом направлении спутника. Передача и прием звонков возможны только вне зданий или автомобилей, и при отсутствии преград между мобильным телефоном и спутником.



Вызов службы экстренной помощи

Чтобы делать или принимать звонки, мобильный телефон должен быть включен и должен находиться в зоне действия с достаточно сильным радиосигналом. Вызов службы экстренной помощи может быть невозможен по всем сетям мобильной телефонной связи или при использовании некоторых сетевых услуг или функций мобильного телефона. Проконсультируйтесь с вашим местным поставщиком услуг связи.

► Кардиостимуляторы и слуховые аппараты



Кардиостимуляторы

Различные типы и модели кардиостимуляторов могут иметь самые разные уровни чувствительности к радиосигналам. Следовательно, люди, использующие кардиостимулятор и желающие пользоваться мобильным телефоном, должны проконсультироваться со своим кардиологом. Если вы, как пользователь кардиостимулятора, озабочены воздействием на него мобильных телефонов, мы рекомендуем следующее:

- держите мобильный телефон на расстоянии не менее 15 см (6 дюймов) от кардиостимулятора;
- не подносите мобильный телефон к груди, в том числе, не носите мобильный телефон в нагрудном кармане;
- при использовании мобильного телефона держите его с противоположной стороны от кардиостимулятора;
- обратитесь к справочной литературе по кардиостимуляторам и найдите информацию по вашей модели.

Если вы подозреваете, что ваш мобильный телефон воздействует на другого человека, немедленно отключите мобильный телефон!



Слуховые аппараты

Большинство современных слуховых аппаратов нечувствительны к радиочастотным помехам от мобильных телефонов, находящихся на расстоянии более 2 метров. Некоторые слуховые аппараты нечувствительны к помехам от радиотелефона, даже поднесенного непосредственно к слуховому аппарату. Многие **прежние** модели слуховых аппаратов чувствительны к помехам, что чрезвычайно затрудняет использование мобильного телефона. Если слуховой аппарат чувствителен к помехам, следующие меры могут улучшить ситуацию:

- по возможности, держите мобильный телефон у того уха, на которое не надет слуховой аппарат;
- используйте специальные наушники с микрофоном, позволяющие не подносить мобильный телефон к уху.



Содержание

Примечание:

В скобках приведены коды быстрого доступа к функциям меню (смотри страницу 7).

Начальные сведения	1
Введение	1
Начальные операции	2
Дисплей	4
Использование функциональных кнопок и меню	6
Вызов абонента и прием звонка	8
Регулировка громкости	10
Перечни телефонных номеров	11
Телефонная книга	11
Перечень набранных номеров (2-3)	15
Перечень пропущенных звонков (2-1), перечень принятых звонков (2-2)	16
Возможности во время звонка	17
Отключение и включение микрофона	17
Передача сигналов DTMF во время звонка	17
Перевод звонка в режим удержания на линии	17
Чтение и составление сообщений SMS	18
Выяснение длительности текущего звонка	18
Одновременная обработка нескольких звонков	18
Переадресация звонков (3)	20
Использование почтового ящика голосовых сообщений (7-2-6)/(1-4)	20
Переадресация речевых звонков (3-1)	21
Переадресация звонков в режиме факсимильной передачи (3-2)	22
Переадресация звонков в режиме передачи данных (3-3)	22
Отмена всех видов переадресации (3-4)	22
Сообщения SMS	23
Составление сообщения SMS (1-1)	23
Чтение сообщения SMS (1-2)	25
Операции с сообщениями SMS	26
Общие параметры сообщений SMS (7-7)	27
Сообщения информационной службы (1-3)	28
Включение и отключение приема сообщений информационной службы (1-3-1)	28
Операции с темами информационных сообщений (1-3-2)	28
Выбор языка (языков) сообщений информационной службы (1-3-3)	29
Чтение сообщения информационной службы	29
Настройки защиты (6)	30
Операции с кодами PIN, защитным кодом и кодом запрета (6-3/6-4/6-5)	31
Блокировка звонков (6-1)	32
Фиксированный набор (6-2)	34
Закрытые группы абонентов (6-8)	35
Настройки телефона и звонков (7)	36
Приветствие (7-2-3)	36
Часы и будильник (7-5)	36
Язык (7-2-1)	36

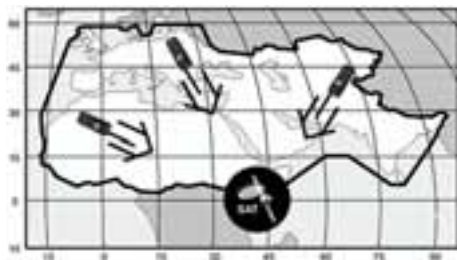
Номера для речевых звонков, звонков факсимильной передачи и передачи данных (7-2-4)	37
Стоимость звонков (7-3-7)	37
Настройка скорости передачи данных (7-8)	38
Ответ любой кнопкой (7-3-1)	38
Передача сигнала DTMF (7-3-2)	38
Режим ожидающего звонка (7-3-3)	39
Передача своего номера (7-3-4)	39
Автоматический повторный набор (7-3-5)	39
Включение и отключение режима набора одним нажатием (7-3-6)	40
Использование в автомобиле (7-4)	40
Восстановление заводских настроек (7-6-2)	40
Контрастность дисплея (7-2-5)	40
Выбор сети связи (4/5)	41
Режим связи: GSM и/или SAT (5)	41
Выбор сети (4-3/4-2)	42
Ручная регистрация в сети SAT (4-1)	43
Звук и напоминающие сигналы (7-1)	44
Громкость звукового сигнала звонка (7-1-1-8)	44
Мелодия сигнала звонка (7-1-1)	44
Тип звукового сигнала звонка (7-1-1-7)	46
Включение и отключение звуковых сигналов (7-1-2/7-1-3/7-1-4)	46
Включение и отключение всех звуковых сигналов	47
Напоминающие сигналы (7-5-4)	47
Обмен мелодиями сигнала звонка	48
Статистика и информация	49
Продолжительность звонка (2-4)	49
Стоимость звонков (2-5)	49
Величина оставшегося кредита (2-6)	50
Информация по SIM-карте (6-6)	50
Информация сотовой станции (7-2-2)	50
Номер IMEI (6-7)	50
Функции глобальной системы позиционирования (8)	51
Вывод на дисплей текущего положения (8-1)	51
Менеджер точек маршрута (8-2)	51
Включение и отключение функции отслеживания положения (8-3)	52
Непрерывная индикация положения (8-4)	52
Относительное положение	53
Получение путевой точки GPS	53
Формат индикации GPS (8-5)	53
Доступ в интернет по WAP (9)	54
Установки WAP (7-9)	54
Установки SP (7-9-1)	54
Установки пользователя (7-9-2)	55
Доступ по WAP (9)	55
Дополнительная информация	57
Устранение неполадок	57
Технические характеристики	61
Использование аккумуляторной батареи и зарядного устройства	62
Ввод символов в режиме текстового редактора	63
Система меню и коды быстрого доступа	64
Индекс	66



Введение

Ваш телефон HUGHES-7101 – это мобильный телефон нового поколения, в котором объединены технологии спутниковой связи (SAT), GSM-900 (Global System for Mobile communication, глобальная система мобильной связи, частота 900 МГц) и GPS (Global Positioning System, глобальная система позиционирования). Вы можете пользоваться преимуществами трех технологий, имея один мобильный телефон. Работа мобильного телефона в режиме спутниковой связи практически не отличается от работы в режиме GSM. Когда вы используете систему спутниковой связи "Thuraya", операции, с которыми вы, может быть, уже знакомы по использованию обычных мобильных телефонов GSM, выполняются очень похожим образом. В то же время, по сравнению с работой в режиме GSM, работа в режиме спутниковой связи (SAT) имеет несколько особенностей. Цель данного раздела – информировать вас об этих особенностях.

В режиме спутниковой связи, когда мобильный телефон не используется и при наличии достаточно сильного сигнала, для получения звонка не обязательно выдвигать антенну. Однако, **при ответе на спутниковый звонок, или когда вы звоните, антенна должна быть выдвинута полностью**. Следите за индикатором силы сигнала и расположите мобильный телефон так, чтобы получить соединение наилучшего качества. Чтобы сделать звонок по спутниковой связи, нужно, чтобы мобильный телефон находился на свободном и открытом, то есть не загороженном, месте. Препяды, находящиеся между мобильным телефоном и спутником, такие как здания, деревья или горы, обычно препятствуют связи. Кроме того, для хорошего качества связи важно, чтобы антенна мобильного телефона была направлена приблизительно в сторону спутника:



Звонок повышенной мощности

В системе "Thuraya" предусмотрена функция "звонок повышенной мощности", которая позволяет вам узнавать о входящих звонках даже в условиях слабого сигнала. Когда мобильный телефон получает сигнал звонка повышенной мощности, он сообщает об этом специальным предварительным звуковым сигналом и специальным сообщением на дисплее (смотри страницу 9). Чтобы ответить на звонок, вы должны немедленно выдвинуть антенну и переместить мобильный телефон в положение, в котором есть "прямая видимость" спутника. Когда это происходит, состояние дисплея мобильного телефона меняется, предлагая вам ответить на звонок и говорить. Если вы не отвечаете на звонок вскоре после подачи сигнала звонка повышенной мощности, вызывающая сторона будет переадресована на почтовый ящик голосовой почты или на объявление, в котором говорится, что абонент не может ответить.

Как и в системе GSM, область действия спутниковой связи разделена на большое число различных сервисных регионов. Мобильный телефон автоматически производит поиск сети (смотри страницу 42) и определяет активный сервисный регион, регистрируя свое присутствие в системе "Thuraya". Если мобильный телефон не может обновить эту регистрацию по причине слабого сигнала, регистрационная информация становится устаревшей, или просроченной. Это отображается на дисплее мигающей пиктограммой SAT слева от индикатора силы сигнала. Это состояние исчезнет автоматически, как только условия сигнала улучшатся и будет произведен звонок, или по истечении некоторого времени. У вас также есть возможность ускорить эту процедуру, вручную вызвав регистрацию мобильного телефона в системе "Thuraya".

Это делается посредством функции **Спутн. регистрация** в меню мобильного телефона (смотри страницу 43). Перед тем как выполнять эту операцию, убедитесь, что мобильный телефон принимает достаточно сильный сигнал SAT.

▶▶ Начальные операции

▶ Установка SIM-карты

SIM-карта (Subscriber Identity Module, модуль идентификации абонента) обеспечивает "подключение" к сети, содержит номер телефона и память для хранения телефонных номеров и коротких текстовых сообщений (SMS).

Чтобы установить SIM-карту:

1. Перед тем, как отсоединять аккумуляторную батарею и устанавливать SIM-карту, отключите мобильный телефон.
2. Приподнимите аккумуляторную батарею на задней части мобильного телефона и установите SIM-карту, как показано на рисунке ниже:



▶ Подключение зарядного устройства и подзарядка батареи

Вам следует зарядить аккумуляторную батарею, поставленную вместе с мобильным телефоном, как можно скорее, пока не будет достигнут полный заряд батареи.

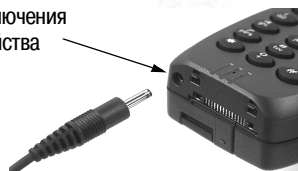
Чтобы зарядить батарею:

1. Установите адаптер (зависит от местного стандарта электрических розеток) на зарядное устройство.
2. Включите штекер зарядного устройства в гнездо для подключения зарядного устройства.
3. Подключите зарядное устройство к источнику переменного тока.


Нажмите, чтобы установить адаптер



Гнездо для подключения зарядного устройства




Штекер зарядного устройства


Пока батарея заряжается, вы видите значок , который периодически превращается в . Батарея будет полностью заряжена через 2 часа. Когда батарея полностью заряжена, зарядное устройство автоматически прекращает подзарядку. Если зарядное устройство не отключено, оно через некоторое время снова включает подзарядку, чтобы поддерживать батарею в полностью заряженном состоянии. Дополнительная информация по использованию зарядного устройства и аккумуляторной батареи приведена на странице 62.

Вы можете использовать мобильный телефон в то время, пока батарея заряжается.

Если ни батарея, ни зарядное устройство не подключены, внутренние часы с функциями времени, даты (смотри страницу 36) и напоминающего сигнала (смотри страницу 47) еще будут работать приблизительно в течение часа, но напоминающий звуковой сигнал не будет работать, если не подключена заряженная батарея.

► Включение и отключение мобильного телефона

Нажмите  на 2 секунды, чтобы включить мобильный телефон.

Нажмите  на 2 секунды снова, чтобы выключить мобильный телефон.

► Ввод вашего кода PIN

Код PIN (Personal Identification Number; персональный идентификационный номер, от 4 до 8 цифр) обычно выдает поставщик услуг связи вместе с SIM-картой; впоследствии код PIN может меняться (смотри страницу 31).

1. Введите код PIN при помощи кнопок на клавиатуре.
Каждая введенная цифра отображается на дисплее как *
2. Нажмите **OK** для подтверждения кода PIN.



Примечание:

Нажмите **Удалить**, чтобы удалить неверно введенную цифру (цифру слева от положения курсора). Затем введите нужную цифру.

► Вызов службы экстренной помощи (SOS)

До тех пор, пока вы не ввели правильный код PIN, вы можете вызывать только службу экстренной помощи.

Чтобы произвести вызов службы экстренной помощи до того, как введен код PIN:

1. Нажмите **SOS**.
2. Нажмите **SOS** снова.
Вызывается номер службы экстренной помощи.

Или:

1. Введите номер службы экстренной помощи.
2. Нажмите **Звонок**.

Операция **SOS** доступна даже в случаях:

- когда SIM-карта в вашем мобильном телефоне не действительна,
- когда у вас установлена действительная SIM-карта, но роуминг с выбранным поставщиком услуг связи невозможен.

После того, как код PIN принят, вызов службы экстренной помощи производится также, как и обычный звонок.

Вызвав службу экстренной помощи, не забудьте сообщить свое имя и номер мобильного телефона, а также указать место аварии как можно точнее. Помните о том, что ваш мобильный телефон может быть единственным средством связи на месте происшествия, не прерывайте соединение, пока не получили разрешение на это.

Примечание:

- Вызов службы экстренной помощи может быть невозможен на всех сотовых телефонных сетях, или когда используются определенные сетевые услуги.
- В пересеченной местности или вблизи больших зданий дальность действия связи может быть ограничена, это может влиять на соединение.
- При работе с некоторыми поставщиками услуг связи может быть невозможно произвести вызов службы экстренной помощи, если в мобильный телефон не вставлена SIM-карта.

Номера службы экстренной помощи

Номера службы экстренной помощи обычно следующие:

- в режиме GSM: 112
- а режиме SAT: 112, 911, 999.

Примечание:


Узнайте у вашего поставщика услуг связи номера местной службы экстренной помощи в вашем регионе.

► Блокировка и отключение блокировки клавиатуры

Блокируя клавиатуру, вы отключаете кнопки, так что невозможен случайный набор номера, например, когда мобильный телефон находится у вас в кармане или в сумке.

Когда клавиатура заблокирована, вы по-прежнему можете отвечать на входящие звонки.


Включение блокировки

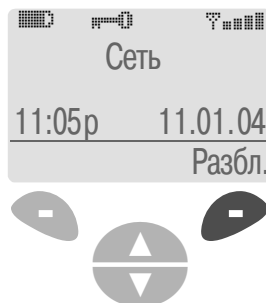
1. Нажмите **Меню**.
2. Нажмите  (чтобы прокрутить вверх до **Блок. клав.**).
3. Нажмите **Выбр.**


Или:

1. Нажмите **Меню**.
2. Нажмите на  и удерживайте 3 секунды.

Отключение блокировки

Если клавиатура заблокирована, в строке операций отображается текст **Разбл.** и в строке состояния отображается значок .

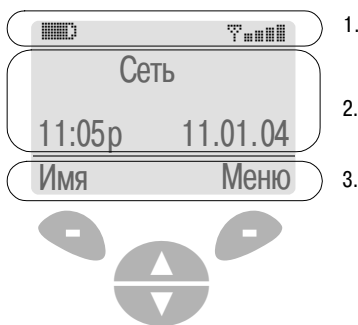


1. Нажмите **Разбл.**
2. Нажмите на  и удерживайте 3 секунды.

►► Дисплей




► Области дисплея

После того, как вы подготовили ваш мобильный телефон в соответствии с предыдущим разделом, дисплей будет выглядеть примерно так:




Дисплей разделен на три области; каждый значок и любая отображаемая входная или выходная информация выводится в определенное место. Это поможет вам контролировать ваше "рабочее пространство", даже когда условия, в которых вы находитесь, постоянно меняются.

Области дисплея имеют следующее назначение:


1. В **строке состояния** отображаются значки, которые показывают рабочее состояние мобильного телефона.
2. В **основной области** отображаются данные, относящиеся к звонкам, меню и их подменю, редакторы телефонной книги и сообщений SMS. В режиме ожидания (готовность к приему звонка), в основной области отображается название сети, время и дата.
3. **Строка операций** действует вместе с функциональными кнопками  и  и кнопками прокрутки , которые расположены под этой строкой. Она обеспечивает доступ к меню и позволяет передвигаться по нему (смотри "Использование функциональных кнопок и меню" на странице 6).


► Значки, выводимые на дисплей

 Индикатор уровня заряда батареи (4 степени заполнения).

 мигающий значок:


Батарея разряжена, не более одной минуты осталось для того, чтобы закончить активный звонок.


 Подготовка или выполнение звонка.

 Входящий звонок или звонок повышенной мощности при отключенном звуковом сигнале.

 Звуковой сигнал звонка отключен.

 Напоминающий сигнал установлен.

 Включен режим безусловной переадресации звонка.


 1. Клавиатура заблокирована
2. Мигающий символ во время звонка: в зависимости от используемой сети, может показывать, что шифрование (кодирование звонка) отключено.

 Включен режим упрощенного меню.

 Пришло новое голосовое сообщение.

 Непрочитанное сообщение SMS.


 Прочитанное сообщение SMS.

 Сохраненное (черновое) сообщение SMS.


 Активный звонок.


 Все звонки в режиме удержания на линии.




 Ожидающий звонок.


 Заглавные буквы при редактировании текста.


 Строчные буквы при редактировании текста


 Режим цифрового ввода (например, телефонная книга).


 Во время ввода сообщения SMS: обратный отсчет знаков, начинается со 160.


 Во время передачи или приема данных из внешнего устройства (например, при использовании мобильного телефона в качестве модема, подключенного к ПК),
: передача данных в ПК,
: прием данных из ПК.

 Мобильный телефон работает в режиме GPS (глобальная система позиционирования).
Значок мигает, если мобильный телефон потерял соединение с системой GPS.

 Сила сигнала в режиме GSM:
4 полоски показывают наилучшие условия.

 Сила сигнала в режиме SAT. Значок спутника мигает, когда регистрация SAT не обновлена. Степень заполнения правого значка показывает силу сигнала SAT.

 Сила сигнала в режиме звонка повышенной мощности (слабый принимаемый сигнал). Значок спутника мигает, когда регистрация SAT не обновлена.

 Значок роуминга: выводится во время использования сети, отличной от сети вашего поставщика услуг.

►► Использование функциональных кнопок и меню

В режиме ожидания ваш мобильный телефон обеспечивает функции и настройки, которые позволяют вам настроить мобильный телефон в соответствии с вашими нуждами. Доступ к этим функциям можно получить, перемещаясь по меню и подменю либо используя соответствующие кнопки для быстрого доступа.

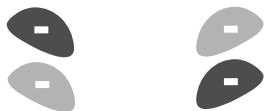
Во время звонка, или когда вы редактируете номер или текст, система меню меняется и дает доступ к различным функциям в зависимости от контекста. В следующем разделе описаны принципы использования меню.

► Операции с функциональной кнопкой и перемещение по меню

Вызов функций и перемещение по меню и перечням осуществляются при помощи контекстно-зависимых операций, символы которых появляются в строке операций, и соответствующих кнопок, которые расположены под строкой операций.

В зависимости от количества операций, предусмотренных для данного контекста, можно использовать две функциональные кнопки, расположенные под строкой операций, и две кнопки прокрутки:

Имя Меню



Нажмите на левую функциональную кнопку, чтобы выбрать **Имя**.

Нажмите на правую функциональную кнопку, чтобы выбрать **Меню**.

Выбр. ▲▼ Назад



Нажмите на верхнюю кнопку прокрутки, чтобы **прокрутить**, т.е. **переместиться, вверх** в перечне или в тексте.

Нажмите на нижнюю кнопку прокрутки, чтобы **прокрутить**, т.е. **переместиться, вниз** в перечне или в тексте.

Сохран. ◀▶ Назад

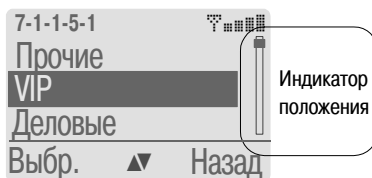


Нажмите на верхнюю кнопку прокрутки, чтобы **прокрутить**, т.е. **переместиться, назад** в тексте или в номере.

Нажмите на нижнюю кнопку прокрутки, чтобы **прокрутить**, т.е. **переместиться, вперед** в тексте или в номере.

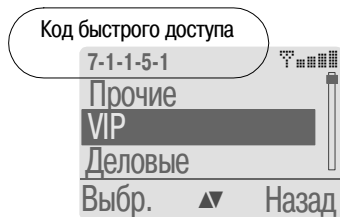
► Индикатор положения в меню

Индикатор положения внутри меню показывает вам положение того пункта, который выбран в данный момент:



► Перемещение по меню с помощью кодов быстрого доступа

Вместо перемещения при помощи функциональной кнопки, вы можете перемещаться по меню с помощью кодов быстрого доступа. Код быстрого доступа, показанный на дисплее, указывает текущее положение в ветви дерева меню:



Чтобы использовать коды быстрого доступа в примере выше:

Нажмите **Меню**.

Нажмите **7** **1** **1** **5** **1**

► Переход на более высокий уровень меню

Если вы хотите продолжать работать с меню и вам нужно вернуться на один уровень выше:

Нажмите **Назад** или

► Упрощенное меню

Может оказаться, что вы не хотите все время использовать полное меню. В этом случае вы можете переключиться в режим упрощенного меню, которое дает доступ к наиболее важным пунктам стандартного меню.

Чтобы переключиться в режим упрощенного меню:

Нажмите **Меню** и удерживайте 2 секунды.

Значок на дисплее напоминает вам о том, что действует режим упрощенного меню.

Чтобы переключиться обратно в режим стандартного меню:

Нажмите **Меню** и удерживайте 2 секунды снова.

► Нотация в данном руководстве

Далее, в тех местах руководства, где описано перемещение по меню с помощью операций **▲** / **▼** и нажатий на **Выбр.**, для описания используется следующая нотация:

Выберите **Меню** > **Установки** > **Звук, сигнал** > **Звонок** > **Группы абон.**

вместо длинной записи девяти шагов, вроде следующей:

1. Нажмите **Меню**.
2. Прокрутите меню до **Установки**.
3. Нажмите **Выбр.**
4. Прокрутите меню до **Звук, сигнал**.
5. Нажмите **Выбр.**
6. Прокрутите меню на **Звонок**
7. Нажмите **Выбр.**
8. Прокрутите меню до **Группы абон.**
9. Нажмите **Выбр.**

Шаги, описанные в этом примере, приведут вас в точку, в которой можно изменить настройки.


Нотация быстрого доступа

Коды быстрого доступа приводятся в данном руководстве в скобках, следующим образом: (7-1-1-5).

Кроме того, вы найдете полный перечень кодов быстрого доступа вместе с деревом меню на странице 64.

»» Вызов абонента и прием звонка

Чтобы вызвать абонента (позвонить), вы должны быть зарегистрированы в сети и сила сигнала должна быть достаточной.

Если в режиме SAT значок SAT  мигает, проследите, чтобы мобильный телефон находился в положении с хорошей видимостью неба, чтобы обеспечить возможность правильной регистрации.


Примечание:

Дополнительная информация о вызове абонента и о приеме звонка приведена в разделе "Возможности во время звонка" на странице 17.

► Набор номера при помощи клавиатуры


Чтобы набрать номер обычным способом:

Введите номер при помощи клавиатуры.

*Для международного звонка сначала нажмите и удерживайте , пока на дисплее не появится +
Затем введите код страны без начального "0"*

Нажмите .

Примечание:


Чтобы ввести паузу в набираемый номер, вы можете нажать и подержать нажатой кнопку  (на дисплее появляется буква **p**, которая показывает наличие паузы).

Окончание звонка

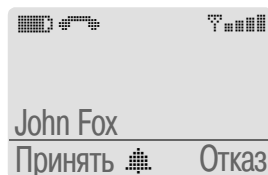
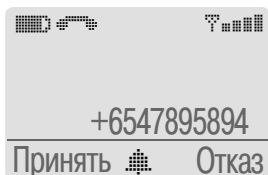
Нажмите .

► Ответ на звонок

Когда вы отвечаете на звонок, телефон показывает это несколькими способами:

- Вы слышите звуковой сигнал звонка (мелодия и громкость зависят от текущих настроек).
- На дисплее появляется значок .
- На дисплее выводится номер вызывающего абонента, если он был передан. Если такой номер записан в телефонной книге, вместо номера на дисплее выводится соответствующее имя.

Входящие звонки (примеры):



Ответ на звонок


Нажмите **Принять** или Кнопку головных телефонов на микрофоне.

Отклонение звонка

Нажмите **Отказ**.

Отключение звукового сигнала звонка

Если вам звонят в ситуации, когда звуковой сигнал звонка нежелателен, у вас есть возможность временно отключить звуковой сигнал непосредственно в тот момент, когда подается сигнал входящего звонка:

Нажмите на кнопку прокрутки вверх .

Звонок повышенной мощности

Если кто-то пытается вам позвонить в режиме SAT, т.е. в спутниковом режиме, но сила сигнала недостаточна, звонок не может быть передан. Вместо этого вы услышите звуковой сигнал со специальной мелодией и на дисплее появится сообщение "**Спут. предуп.** **Улучшить прием**" и значок (📶), означающий звонок повышенной мощности:



В режиме звонка повышенной мощности ответить на звонок нельзя до тех пор, пока пользователь не перейдет в положение с более хорошими условиями приема сигнала SAT (смотри "Введение"); можно только отклонить звонок или отключить звуковой сигнал звонка повышенной мощности.

При этом звонок будет оставаться активным до тех пор, пока вызывающая сторона не прекратит его.

Отключение звукового сигнала звонка повышенной мощности

Нажмите на кнопку прокрутки вверх (▲).

Звуковой сигнал звонка повышенной мощности отключен, вы можете принять меры для того, чтобы ответить на звонок (смотри ниже).

Отклонение звонка

Отклонение звонка в данном случае означает, что ваш мобильный телефон прекратит дальнейшие попытки установить соединение.

Нажмите **Отказ**.

Меры для ответа на звонок

- Попробуйте найти место, где прием лучше.
- Выдвиньте антенну мобильного телефона.
- Направьте ее в приблизительно в сторону спутника.
- Следите за индикатором силы сигнала.

*Как только сигнал становится достаточно силен, предупреждения на дисплее исчезают, в строке операций появляется операция **Принять**; теперь вы можете ответить на звонок как обычно.*

Если ответить на звонок невозможно, он будет переадресован в ваш почтовый ящик голосовых сообщений или на другой телефонный номер, если включен соответствующий режим.

▶▶ Регулировка громкости

Вы можете регулировать громкость как в режиме ожидания, так и во время звонка, с помощью клавиши громкости на левой стороне мобильного телефона. Регулировка, производимая с помощью этой клавиши, может действовать на:

- громкость звукового сигнала звонка,
- громкость динамика во время разговора,
- громкость звука в подключенных наушниках.

Громкость может быть установлена на один из шести уровней; настройка громкости сохраняется до следующего изменения.

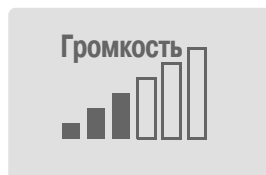
Если вам нужно отрегулировать **только** громкость звукового сигнала звонка, смотри страницу 44.

Чтобы отрегулировать громкость:

Нажмите на верхнюю или нижнюю часть клавиши громкости с левой стороны мобильного телефона:



При каждом нажатии на клавишу громкости уровень громкости уменьшается или увеличивается, текущий уровень отображается на диаграмме:





Перечни телефонных номеров

Есть четыре различных перечня, которые хранятся в вашем мобильном телефоне и которые вы можете использовать для вызова телефонных номеров:

- телефонная книга,
- перечень набранных номеров,
- перечень принятых звонков,
- перечень пропущенных звонков.

►► Телефонная книга

Телефонная книга, которую вы можете создать в вашей SIM-карте, удобна тем, что позволяет вам вызывать людей по именам вместо телефонных номеров.

Доступны только те записи телефонной книги, которые записаны в установленной в данный момент SIM-карте.

Количество записей, которые вы можете сохранить в телефонной книге, и максимальное число символов и цифр в каждой записи зависят от SIM-карты вашего поставщика услуг связи.

После того, как номера и имена записаны в телефонной книге, мобильный телефон может узнавать имена вызывающих абонентов (или отправителей сообщений SMS) по переданным телефонным номерам. Поэтому, когда вам звонят с телефонного номера, который внесен в телефонную книгу вместе с некоторым именем, вместо номера на дисплей выводится соответствующее имя.

Кроме того, имена из записей телефонной книги используются для вывода на дисплей в следующих перечнях:

- перечень набранных номеров,
- перечень пропущенных звонков,
- перечень принятых звонков.

Телефонную книгу можно также использовать во всех функциях звонков, где есть возможность вызвать другой номер.

Вы можете ввести номера в еще одну телефонную книгу для фиксированного набора, которая позволяет набирать только определенные номера (смотри страницу 34).

Источники данных для записей телефонной книги

Существуют различные способы создания новой записи телефонной книги:

1. Сначала ввести номер для набора, затем сохранить номер в телефонной книге, нажав на **Сохр.**
2. Сначала открыть телефонную книгу, затем внести новую запись.
3. Записать в телефонную книгу номер из перечня набранных номеров (смотри страницу 15).

И, при условии, что номер был передан:

4. Номер отправителя сообщения SMS, когда вы читаете это сообщение SMS (смотри страницу 26).
5. Номер из перечня пропущенных звонков (смотри страницу 16).
6. Номер из перечня принятых звонков (смотри страницу 16).

Записи в телефонной книге, внесенные поставщиком услуг связи.

Некоторые поставщики услуг связи вносят в телефонную книгу служебные номера (например, номера горячих линий); для этих записей может быть невозможна замена или удаление.

► Внесение записи в телефонную книгу

Чтобы внести новую запись в телефонную книгу в режиме ожидания:

Введите номер, который нужно записать.

Нажмите **Сохранить**.

На дисплей выводится редактор телефонной книги.

Примечание:

Первую запись в телефонную книгу всегда нужно вносить так, как описано выше.

или:

Нажмите **Имя**.

На дисплей выводится телефонная книга.

Нажмите **Опции**.

Выберите **Добавить**.

Введите телефонный номер.

Нажмите **Следующий**.

Введите имя, которое будет соответствовать этому номеру.

Как вводить буквы, смотри "Ввод символов в режиме текстового редактора" на странице 63.



Нажмите **Сохранить**.

Номер записан в телефонную книгу.

Совет:

Записывайте номера вместе с международным префиксом (+) и кодом страны, чтобы их можно было использовать при роуминге.

Назначение номера сокращенного набора

После того, как вы записали телефонный номер и имя в телефонную книгу, мобильный телефон ставит в соответствие этой записи номер сокращенного набора, от 2 до максимум 255, в зависимости от SIM-карты. Номер сокращенного набора 1 автоматически назначается почтовому ящику голосовых сообщений (смотри страницу 20). Максимальное число записей в телефонной книге определяется вашей SIM-картой.

Чтобы изменить номер сокращенного набора, соответствующий записи телефонной книги, которая выведена на дисплей:

Нажмите **Опции**.

Выберите **Быстрый набор**.

На дисплей выводится текущий назначенный номер сокращенного набора.

Оставьте этот номер без изменения или введите другой номер.

Нажмите **Сохранить**.

Примечание:

Телефонные номера из телефонной книги, соответствующие номерам сокращенного набора от 2 до 9, можно вызывать, пользуясь функцией набора одним нажатием, если включен соответствующий режим (смотри страницу 40).

Внесение записи в группу вызывающих абонентов

Дополнительно вы можете (но не обязаны) связать запись со специальной группой вызывающих абонентов, для которой вы также можете назначить специальный звуковой сигнал звонка (смотри страницу 45).

Вы можете связать запись телефонной книги с одной из следующих групп вызывающих абонентов:

- **VIP,**
- **Деловые,**
- **Личные,**
- **Семейные,**
- **Прочие.**

Чтобы связать запись телефонной книги с группой вызывающих абонентов:

Выберите **Опции > Группы абон.**

На дисплей выводится перечень групп вызывающих абонентов.

Прокрутите перечень до желаемой группы вызывающих абонентов.

Нажмите **Выбр.**

► Замена записи в телефонной книге

В том случае, если вы собираетесь добавить запись в телефонную книгу, но память телефонной книги в вашей SIM-карте уже заполнена, ваш телефон предупредит вас об этом и предложит выбрать существующую запись, которая будет заменена новой записью. Заменить записи, внесенные вашим поставщиком услуг связи, может быть невозможно.

Чтобы заменить существующую запись:

Прокрутите перечень до записи, которую нужно заменить.

Нажмите **Заменить**.

Если вы не хотите заменять запись:

Нажмите .
Новая запись не будет добавлена в перечень.

► Набор номера из телефонной книги


Набор номера из перечня

Нажмите **Имя**.
На дисплей выводится телефонная книга.

Выберите имя абонента, которого нужно вызвать

или:

нажмите на кнопку с первой буквой имени абонента, которого нужно вызвать, такое число раз, которое соответствует положению этой буквы на данной кнопке.



Например, если нажать три раза на , на дисплей выводится первое имя в перечне, начинающееся на букву "L".


При необходимости, прокрутите перечень вверх или вниз, пока не будет выделено желаемое имя.

Нажмите .

Набор номеров сокращенного набора

В режиме ожидания:

Введите номер сокращенного набора, назначенный для данной записи телефонной книги (например,  ).

Нажмите .
Соответствующая запись телефонной книги выводится на дисплей.

Нажмите .

Набор одним нажатием

Телефонные номера записей телефонной книги, соответствующих номерам ускоренного набора от 2 до 9, можно набирать нажатием на одну кнопку, если включен режим набора одним нажатием.


В режиме ожидания:

Нажмите  до  и удерживайте нажатой 2

секунды.

На дисплей выводится соответствующее имя, набор номера производится автоматически.

Примечание:

Кнопка  автоматически назначается для набора одним нажатием номера вашего почтового ящика голосовой почты после того, как вы ввели этот номер (смотри страницу 20).

► Проверка записей телефонной книги

Вы можете просмотреть всю запись полностью, включая телефонный номер и номер сокращенного набора, если он назначен.

Чтобы проверить данные, записанные в телефонной книге:

Нажмите **Имя**.
На дисплей выводится телефонная книга.

Выберите запись в телефонной книге.

Нажмите **Опции**.
Выберите **Детали**.
На дисплей выводятся все данные выбранной записи.

Вы можете проверить количество записей, которые еще можно создать в телефонной книге; эта операция описана на странице 50.

► Отправка записи телефонной книги в виде сообщения SMS

Вы можете послать номер из телефонной книги, вместе с соответствующим именем, получателю сообщения SMS:

Нажмите **Имя**.
На дисплей выводится телефонная книга.

Выберите запись телефонной книги, которую нужно послать.

Нажмите **Опции**.
Выберите **Отправ. SMS**.

На дисплей выводится редактор сообщений SMS (смотри страницу 23), содержащий запись телефонной книги, которую можно послать.

► Изменение записи в телефонной книге

Вы можете редактировать всю запись, включая телефонный номер, принадлежность к группе вызывающих абонентов и номер сокращенного набора.

Изменение номера и/или имени

Нажмите **Имя**.
На дисплей выводится телефонная книга.

Выберите запись в телефонной книге.

Нажмите **Опции**.

Выберите **Изменить**.

Измените телефонный номер.

Нажмите **Следующий**.

Измените имя (смотри страницу 63).

Нажмите **Сохранить**.

Изменение номера сокращенного набора

Нажмите **Имя**.
На дисплей выводится телефонная книга.

Выберите запись в телефонной книге.

Нажмите **Опции**.

Выберите **Быстрый набор**.

На дисплей выводится текущая настройка.

Измените номер сокращенного набора.

Нажмите **Сохранить**.

Изменение принадлежности к группе вызывающих абонентов

Нажмите **Имя**.
На дисплей выводится телефонная книга.

Выберите запись в телефонной книге.

Нажмите **Опции**.

Выберите **Группы абон.**

На дисплей выводится перечень групп вызывающих абонентов.

Выберите группу вызывающих абонентов.

► Удаление записи телефонной книги

Вы можете удалить всю запись, включая телефонный номер и номер сокращенного набора, если он назначен. Записи телефонной книги, созданные вашим поставщиком услуг связи, могут не подлежать удалению.

Чтобы удалить отдельную запись телефонной книги:

Нажмите **Имя**.
На дисплей выводится телефонная книга.

В телефонной книге, прокрутите перечень до записи, которую нужно удалить.

Нажмите **Опции**.

Выберите **Удалить**.

Нажмите **Удалить**.

► Удаление телефонной книги (7-6-1)

Если режим фиксированного набора **Фикс. набор** не включен:

Выберите **Меню > Установки > Сброс > Телеф. книга**.

Нажмите **ОК**.

Если режим фиксированного набора **Фикс. набор** включен:

Выберите **Меню > Установки > Сброс > Телеф. книга**.

Введите код PIN2.

Нажмите **ОК**.

Нажмите **ОК**.

Примечание:

Записи телефонной книги, созданные вашим поставщиком услуг связи, могут не подлежать удалению.

►► Перечень набранных номеров (2-3)

Ваш мобильный телефон сохраняет последние 10 номеров, которые вы набрали.

Примечание:

В том случае, если набранный номер записан в телефонной книге и для него назначено имя, в перечне набранных номеров вместо этого номера на дисплей выводится соответствующее имя.

► Просмотр подробных данных по набранному номеру

Выберите **Меню > Учет звонков > Набранные**.

На дисплей выводится перечень набранных номеров, в котором показан последний набранный номер.

Прокрутите перечень до номера, который нужно набрать повторно.

Нажмите **Опции**.

Выберите **Детали**.


На дисплей выводятся: имя (если в телефонной книге существует соответствующая запись), номер, время и дата набора.

► Повторный набор номера из перечня

Выберите **Меню > Учет звонков > Набранные**.

На дисплей выводится перечень набранных номеров, в котором показан последний набранный номер.


Прокрутите перечень до номера, который нужно набрать повторно.

Нажмите .

Совет: быстрый повторный набор

Для повторного набора недавно набранных номеров вы можете использовать быстрый доступ к набранным номерам.

Чтобы повторно набрать **последний** набранный номер:

Нажмите .


Автоматический повторный набор, смотри страницу 39.

Чтобы набрать повторно номер, который вызывался **раньше**:

Вы можете выбрать конкретный номер из перечня набранных номеров и набрать его снова:

Нажмите .

Прокрутите перечень до номера, который нужно набрать

Нажмите .

► Запись номера в телефонную книгу

Выберите **Меню > Учет звонков > Набранные**.

На дисплей выводится перечень набранных номеров, в котором показан последний набранный номер.

Прокрутите перечень до номера, который нужно сохранить.

Нажмите **Опции**.

Выберите **Сохранить**.

На дисплей выводится редактор телефонной книги (смотри страницу 12).

► Удаление номера из перечня

Выберите **Меню > Учет звонков > Набранные**.

На дисплей выводится перечень набранных номеров, в котором показан последний набранный номер.

Прокрутите перечень до номера, который нужно удалить.

Нажмите **Опции**.

Выберите **Удалить**.

Нажмите **Удалить**.

► Удаление всех номеров в перечне

Выберите **Меню > Учет звонков > Набранные**.

На дисплей выводится перечень набранных номеров, в котором показан последний набранный номер.

Нажмите **Опции**.

Выберите **Очистить список**.

Нажмите **Очистить**.

► Послать номер как сообщение SMS

Выберите **Меню > Учет звонков > Набранные**.

На дисплей выводится перечень набранных номеров, в котором показан последний набранный номер.

Прокрутите перечень до номера, который нужно послать.

Нажмите **Опции**.

Выберите **Отправить SMS**.

На дисплей выводится редактор сообщений SMS (смотри страницу 23).

►► Перечень пропущенных звонков (2-1), перечень принятых звонков (2-2)

Имеются еще два перечня звонков, в которых записываются телефонные номера и которые вы можете использовать таким же образом, как перечень набранных номеров (за исключением функции быстрого повторного набора):

- **Перечень пропущенных звонков** содержит телефонные номера абонентов, которые безуспешно пытались дозвониться до вас.
- **Перечень принятых звонков** содержит телефонные номера абонентов, на звонок которых вы ответили.

► Перечень пропущенных звонков

Если вы не ответили на один или больше звонков, это показано на дисплее (например, **2 пропущено**), и операция **Список** над левой частью функциональной кнопки позволяет переключиться в перечень пропущенных звонков.

Нажав на **Список**, вы сразу войдете в перечень пропущенных звонков.

После того, как вы вошли в этот перечень таким образом, сообщение на дисплее и операция функциональной клавиши **Список** отсутствуют до тех пор, пока вы не пропустите еще один звонок.

Примечание:

Если после пропущенного звонка приходит новое сообщение SMS или новое сообщение информационной службы, то информация о новом сообщении SMS или, соответственно, информационной службы заменит на дисплее уведомление о пропущенном звонке.

Чтобы войти в перечень пропущенных звонков, когда пропущенный звонок не показан на дисплее:

Выберите **Меню > Учет звонков > Пропущенные**.

► Перечень принятых звонков

Чтобы войти в перечень принятых звонков:

Выберите **Меню > Учет звонков > Полученные**.



Возможности во время звонка

В вашем мобильном телефоне предусмотрен ряд возможностей, которые доступны только во время звонка. Вы не можете использовать все эти возможности в любое время, потому что они меняются в зависимости от текущей ситуации.

Примечание:

Некоторые функции не будут доступны во время спутниковых звонков, адресованных на другие мобильные телефоны системы "Thuraya".

Отключение и включение микрофона

Вы можете отключить микрофон, при этом ваш собеседник не будет слышать, что говорят на вашем конце линии связи.

Чтобы отключить микрофон:

Нажмите **Опции**.
Выберите **Заглушить**.

Чтобы снова включить микрофон:

Нажмите **Не заглушать**.

Передача сигналов DTMF во время звонка

Во время звонка вы можете передать сигнал DTMF (двухтональный многочастотный сигнал), даже если режим передачи сигнала DTMF не был включен заранее (смотри страницу 38).

Эта функция позволяет вам во время звонка послать сигнал DTMF в систему, которая принимает только сигналы DTMF, например, чтобы ввести код доступа для прослушивания сообщений, записанных на автоответчике. После того, как данная функция включена, при каждом нажатии на кнопку передается соответствующий сигнал DTMF.

Эту функцию необходимо вызывать для каждой последовательности сигналов DTMF, которую нужно передать.

Чтобы послать сигналы DTMF во время активного звонка:

Нажмите **Опции**.
Выберите **Отпр. DTMF**.
Теперь вы можете набирать управляющий код для системы, для которой требуются сигналы DTMF.

Нажмите **Отправить**.

Примечание:

Чтобы ввести паузу в набираемый номер, вы можете нажать и удерживать нажатой кнопку * (на дисплее появляется буква **p**, которая показывает наличие паузы).

Перевод звонка в режим удержания на линии

Если вы включили эту функцию в ваш контракт с поставщиком услуг связи, вы можете временно прервать звонок, не разрывая соединения.

Чтобы перевести звонок в режим удержания на линии:

Нажмите **Опции**.
Выберите **Удержание**.

Чтобы возобновить звонок:

Нажмите **Не удержив**.

»» Чтение и составление сообщений SMS

Во время звонка вы можете читать или составлять сообщения SMS:

Нажмите **Опции**.

Выберите **Сообщения**.

На дисплей выводятся пункты меню

Новое сообщ. и **Сообщения**.

Подробные сведения о том, как читать, писать, посылать и обрабатывать сообщения, смотри на странице 23.

»» Выяснение длительности текущего звонка

Чтобы узнать длительность текущего звонка:

Нажмите **Опции**.

Выберите **Длительность**.

На дисплей выводится время, прошедшее от начала текущего звонка.

Нажмите **Назад** чтобы вернуть на дисплей данные звонка.

»» Одновременная обработка нескольких звонков

Ваш мобильный телефон позволяет вам вести одновременно несколько звонков, если вы включили эту функцию в ваш контракт с поставщиком услуг связи. Вы можете:

- переключить текущий звонок в режим удержания на линии и ответить на второй звонок, а затем переключаться между этими двумя звонками;
- организовать соединение-конференцию, при которой в разговоре могут участвовать до пяти абонентов;
- переключить одного или нескольких участников конференции в режим удержания на линии и подключить к конференции новых участников;
- провести конфиденциальный разговор с одним из участников конференции, переключив остальных участников в режим удержания на линии (смотри "Конфиденциальный разговор с одним из участников конференции" на странице 19).

Если вы работаете с несколькими звонками одновременно, то следующие значки показывают состояние звонка наряду с именем, взятым из телефонной книги, или телефонным номером абонента, если он был передан:



активный звонок,



звонок в режиме удержания на линии,



ожидающий звонок.

► Ожидающий звонок

Когда вы получаете звонок, в то время как вы уже говорите с другим абонентом, вы будете уведомлены о новом звонке (ожидающий звонок) при помощи специального звукового сигнала.

Чтобы использовать эту функцию, вам необходимо включить режим ожидающего звонка (смотри страницу 39).

► Ответ на ожидающий звонок

Вы можете ответить на ожидающий звонок, при этом прежний активный звонок переводится в режим удержания на линии:

Нажмите **Опции**.

Выберите **Принять**.

Затем вы можете переключаться между этими активными звонками (смотри страницу 19).

► Отклонение ожидающего звонка


Чтобы отклонить ожидающий звонок:

Нажмите **Отказ**.

► Вызов нового абонента

Во время звонка вы можете вызвать новый номер. Текущий активный звонок будет переведен в режим удержания на линии.

Введите номер при помощи клавиатуры.

Нажмите  или:

Нажмите **Опции**.
Выберите **Новый звонок**.

Введите номер при помощи клавиатуры.


Нажмите .

Вызов нового абонента при помощи телефонной книги

Нажмите **Опции**.
Выберите **Имена**.

На дисплей выводится телефонная книга.

Прокрутите перечень до желаемого имени.

Нажмите .

► Переключение между абонентами

Когда вы соединены с двумя абонентами, вы можете переключаться между активным звонком и звонком в режиме удержания на линии. Переключение на одного абонента переводит другого абонента в режим удержания на линии.

Чтобы переключиться:

Нажмите **Опции**.
Выберите **Обмен**.
или

Нажмите .

► Передача звонка

Если у вас один звонок находится в режиме удержания на линии и второй звонок активен, вы можете соединить этих двух абонентов и отключиться от них:

Нажмите **Опции**.
Выберите **Передача звонка**.

► Конференция

Вы можете включить в конференцию до шести абонентов (включая себя). Вы можете подключить к конференции новых участников, используя телефонную книгу, перечень набранных номеров или клавиатуру.

Чтобы подключить нового участника во время звонка:

Сделайте новый звонок (смотри выше).

Нажмите **Опции**.

Выберите **Конференция**.

Теперь вы можете говорить со всеми участниками одновременно.

Чтобы добавить еще одного участника:

Сделайте новый звонок и повторите указанные выше операции.

Конфиденциальный разговор с одним из участников конференции

Вы можете изолировать одного участника от остальных участников конференции и говорить исключительно с этим абонентом. Другие участники конференции будут переведены в режим удержания на линии и не будут слышать, о чем вы говорите конфиденциально с вашим собеседником:

Нажмите **Опции**.

Выберите **Личные**.

На дисплей выводится перечень активных звонков.

Прокрутите перечень до участника, с которым вы хотите говорить конфиденциально.

Нажмите **Выбр**.

Конференция переводится в режим удержания на линии, вы можете конфиденциально говорить с выбранным участником.

Примечание:

Вы можете иметь не более двух активных звонков одновременно. Следовательно, вы можете выбрать операцию **Личные** только в том случае, если ваша вторая линия не занята другим звонком.

► Отключение одного звонка

Чтобы отключить один звонок от конференции:

Нажмите **Опции**.

Выберите **Удалить**.

На дисплей выводится перечень участников.

Прокрутите перечень до участника, которого нужно отключить.

Нажмите **Удалить**.

► Завершение всех звонков одновременно

Завершение всех звонков одновременно прекращает звонок-конференцию. Все участники будут отключены один от другого и услышат сигнал "занято".

Нажмите **Опции**.

Выберите **Завершить все**.



Переадресация звонков (3)

Данная сетевая услуга позволяет переключить входящие звонки на другой телефонный номер или на ваш почтовый ящик голосовых сообщений.

Если ваше оборудование не позволяет вам получить данные, входящие звонки в режиме передачи данных можно переадресовать на ПК, подключенный к модему или к другому аналогичному устройству.

Вы можете переадресовать все звонки в режиме факсимильной передачи на факс или – как в случае звонков в режиме передачи данных – на ПК.


Вы также можете переадресовать звонки в режиме факсимильной передачи на почтовый ящик голосовых сообщений, если ваш поставщик услуг связи поддерживает эту функцию.

Входящие звонки также могут быть переадресованы на:

- другой телефонный номер, или
- на ваш почтовый ящик голосовых сообщений. Для этого должно быть выполнено предварительное условие: вы должны записать на SIM-карту номер вашего почтового ящика голосовых сообщений, смотри ниже.

В зависимости от конкретной сети, вы можете во время подготовки каждого звонка получать подсказку о том, задана ли переадресация и каковы ее условия. Кроме того, ваш мобильный телефон может выводить на дисплей некоторые настройки переадресации.

Вы можете включить или отключить различные режимы переадресации и проверить состояние переадресации.

Если звонок переадресован, это отображается значком  на дисплее.

►► Использование почтового ящика голосовых сообщений (7-2-6)/(1-4)

Данная услуга обеспечивает "автоответчик" в телефонной сети, и полезна тогда, когда мобильный телефон отключен или недоступен, или если вы не хотите, чтобы вас беспокоили. Данная услуга может быть предоставлена для речевых звонков и для звонков в режиме факсимильной передачи. Для использования почтового ящика голосовых сообщений может потребоваться подписка у вашего поставщика услуг связи.

1. Перед тем, как вы сможете использовать почтовый ящик голосовых сообщений, вы должны записать номер вашего почтового ящика голосовых сообщений на вашу SIM-карту. Этот номер обычно назначает поставщик услуг связи.
2. Чтобы использовать функцию почтового ящика голосовых сообщений, вы должны переадресовать входящие звонки на ваш почтовый ящик голосовых сообщений.

► Запись номера почтового ящика голосовых сообщений (7-2-6)


Выберите **Меню > Установки > Телефон > № гол. почты.**

Введите номер вашего почтового ящика голосовых сообщений.

Нажмите **Сохранить**.

Теперь этот номер записан в вашей SIM-карте.

► Прослушивание голосовых сообщений (1-4)

Наличие нового сообщения в вашем почтовом ящике голосовых сообщений может быть показано значком  в строке состояния, однако заметьте, что некоторые поставщики услуг связи не поддерживают сигнализацию новых сообщений таким образом.

Чтобы прослушать голосовые сообщения:

Выберите **Меню > Сообщения > Голос. почта.**
Или:

Нажмите  и удерживайте 2 секунды.

Дополнительные указания о том, как работать с почтовым ящиком голосовых сообщений, приводятся во время звонка и в инструкции вашего поставщика услуг связи.

►► Переадресация речевых звонков (3-1)

Вы можете переадресовать входящие речевые звонки на ваш почтовый ящик голосовых сообщений или на другой телефонный номер.

Условия переадресации

Входящие речевые звонки могут быть переадресованы при следующих условиях:

- **Весь голос (3-1-1):**
Все звонки в общем и независимо от любых обстоятельств переадресуются на ваш почтовый ящик голосовых сообщений или на другой телефонный номер (если вы не хотите, чтобы вас беспокоили – ваш мобильный телефон даже не будет подавать звуковой сигнал); этот режим также называется "безусловная переадресация".
- **Занят (3-1-2):**
Звонки переадресуются на ваш почтовый ящик голосовых сообщений или на другой телефонный номер только в том случае, если вы говорите с кем-то по мобильному телефону.
- **Нет ответа (3-1-3):**
Звонки переадресуются на ваш почтовый ящик голосовых сообщений или на другой телефонный номер после того, как ваш мобильный телефон подавал звуковой сигнал некоторое время, но вы не ответили.
- **Недоступен (3-1-4):**
Звонки переадресуются на ваш почтовый ящик голосовых сообщений или на другой телефонный номер, только если ваш мобильный телефон выключен или если сила сигнала недостаточна, чтобы установить соединение с вашим мобильным телефоном.

Примечание:

Вы можете задать несколько условий переадресации для речевых звонков одновременно (например, **Занят** и **Нет ответа**), но выбор **Весь голос** имеет самый высокий приоритет и будет действовать независимо от остальных условий.

► Переадресация звонков в почтовый ящик голосовых сообщений

Выберите **Меню > Переадресация > Голос > [условие переадресации] > Активировать > Голос. почта.**

Если вы до этого времени не записали в SIM-карту ваш номер почтового ящика голосовых сообщений, вы получите возможность сделать это немедленно; затем условие переадресации будет задано.

► Переадресация звонков на телефонный номер

Выберите **Меню > Переадресация > Голос > [условие переадресации] > Активировать > Другой номер.**
На дисплей выводится последний заданный номер.

Введите другой номер или измените показанный номер, или оставьте номер без изменений.

Нажмите **Сохранить**.

Примечание:

Вы можете выбрать номер из телефонной книги, для этого нажмите **Имя**.

Время задержки для условия "Нет ответа"

Если вы выбираете условие переадресации **Нет ответа**, входящие речевые звонки будут переадресованы через 15 секунд по умолчанию. Вы можете изменить эту настройку:

Выберите **Меню > Переадресация > Голос > Нет ответа > Активировать > Задержка.**

Выберите время задержки из перечня.

► Индикация состояния переадресации

Выберите **Меню > Переадресация > Голос > [условие переадресации] > Статус > Голос. почта или Другой номер.**

На дисплей выводится текущее состояние.

► Отмена переадресации речевых звонков

Выберите **Меню > Переадресация > Голос > [условие переадресации] > Дезактивировать > Голос. почта или Другой номер.**

► Отмена всех условий переадресации звонков (3-1-5)

Выберите **Меню > Переадресация > Голос > Отменить все.**

▶▶ Переадресация звонков в режиме факсимильной передачи (3-2)

Вы можете переадресовать входящие звонки в режиме факсимильной передачи на ваш почтовый ящик голосовых сообщений или на другой телефонный номер.

▶ Переадресация факсов на почтовый ящик голосовых сообщений

Выберите **Меню > Переадресация > Весь факс > Активировать > Голос. почта.**

Если вы до этого времени не записали в SIM-карту ваш номер почтового ящика голосовых сообщений, вы получите возможность сделать это немедленно; затем условие переадресации будет задано.

▶ Переадресация факсов на телефонный номер

Выберите **Меню > Переадресация > Весь факс > Активировать**
На дисплей выводится последний заданный номер.

Введите другой номер или измените показанный номер, или оставьте номер без изменений.

Нажмите **Сохранить**.

Примечание:

Вы можете выбрать номер из телефонной книги, для этого нажмите **Имя**.

▶ Индикация состояния переадресации факсов

Выберите **Меню > Переадресация > Весь факс > Статус.**

▶ Отмена переадресации факсов

Выберите **Меню > Переадресация > Весь факс > Дезактивировать.**

▶▶ Переадресация звонков в режиме передачи данных (3-3)

Обычно почтовые ящики голосовых сообщений не позволяют сохранять звонки в режиме передачи данных. Поэтому, переадресация звонков в режиме передачи данных на ваш почтовый ящик голосовых сообщений скорее всего не будет работать.

▶ Переадресация данных на номер телефона или ПК

Выберите **Меню > Переадресация > Все данные > Активировать**
На дисплей выводится последний заданный номер.

Введите другой номер или измените показанный номер, или оставьте номер без изменений.

Нажмите **Сохранить**.

Примечание:

Вы можете выбрать номер из телефонной книги, для этого нажмите **Имя**.

▶ Индикация состояния переадресации данных

Выберите **Меню > Переадресация > Все данные > Статус**

▶ Отмена переадресации данных

Выберите **Меню > Переадресация > Все данные > Дезактивировать.**

▶▶ Отмена всех видов переадресации (3-4)

Вы можете отменить все виды переадресации одним действием:

Выберите **Меню > Переадресация > Отменить все.**



Сообщения SMS

Вы можете отправлять и получать короткие текстовые сообщения (SMS); каждое сообщение может содержать до 160 символов.

Передача сообщений SMS – это сетевая услуга, для нее требуется подписка у поставщика услуг связи.

Сообщения можно записывать на SIM-карту, посылать или получать их по сети GSM или SAT.

Необходимое условие:

Запись номера центра передачи сообщений SMS (7-7-1)

До того, как вы сможете посылать или получать любые сообщения, вам нужно ввести в мобильный телефон номер вашего центра передачи сообщений; вы получите этот номер от вашего поставщика услуг связи:

Выберите **Меню > Установки > Параметр SMS > SMS центр.**

Введите номер центра передачи сообщений SMS. Нажмите **Сохранить**.


Составление сообщения SMS (1-1)

Чтобы написать сообщение SMS, вам необходимо открыть редактор сообщений SMS:

Выберите **Меню > Сообщения > Новое сообщ.**

На дисплее выводится редактор сообщений SMS.

Советы по редактированию

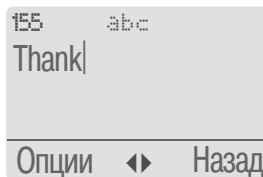
1. Инструкции о том, как использовать кнопки и передвигать курсор, приведены в разделе "Ввод символов в режиме текстового редактора" на странице 63.
2. Когда вы нажимаете на кнопку клавиатуры, символы, которые можно ввести этой кнопкой, появляются в середине строки операций.
3. Обратный отсчет символов в строке состояния показывает, сколько еще символов можно добавить в сообщение.
4. Значок  в строке состояния показывает режим ввода строчных букв; значок  показывает режим ввода заглавных букв.

Индикация на дисплее во время нажатия на кнопку клавиатуры:



Текущая буква показана в строке операций на темном фоне.

Индикация на дисплее, когда кнопка не нажата:



Отправка сообщения

Выберите **Опции > Отправить**.

Введите телефонный номер или нажмите на **Имя**, чтобы выбрать номер из телефонной книги.

Нажмите **Отправить**.

► Сохранение посланного сообщения

Вы можете сохранить сообщение SMS для последующего редактирования или в качестве шаблона :

Нажмите **Опции**.
Выберите **Сохранить**.

Замена сообщения SMS в перечне

В случае, когда вы собирались сохранить сообщение SMS, но память вашей SIM-карты заполнена, вы получите сообщение об этом и предложение войти в перечень сообщений SMS, чтобы выбрать сообщение SMS, которое будет заменено на новое сообщение.

Чтобы заменить существующее сообщение SMS после того, как вы нажали **Сохранить** для сообщения SMS, показанного на дисплее:

На дисплее выводится перечень сообщений SMS.

Прокрутите перечень до позиции, которую нужно заменить.

Нажмите **Заменить**.

Если вы не хотите заменять сообщение:

Нажмите .
Сообщение SMS не будет добавлено в перечень сообщений.

► Установка временных параметров сообщений SMS

Перед тем, как посылать или сохранять сообщение SMS, можно изменить некоторые из общих настроек SMS (смотри страницу 27).

Формат сообщения SMS

Изменяя данную настройку, вы можете задать другой формат для текущего сообщения SMS перед тем, как посылать, пересылать или сохранять его:

Выберите **Меню > Сообщения > Новое сообщ.**

Напишите сообщение.

Нажмите **Опции**.
Выберите **Формат**.

На дисплее выводится текущая настройка.

Выберите желаемый формат.

Нажмите **Выбр.**

Уведомление о доставке

Изменяя данную настройку, вы можете заказать или отменить уведомление о доставке для текущего сообщения SMS перед тем, как посылать, пересылать или сохранять его:

Выберите **Меню > Сообщения > Новое сообщ.**

Напишите сообщение.

Нажмите **Опции**.
Выберите **Доставка**.

На дисплее выводится текущая настройка (Вкл. или Выкл.)

Нажмите **Изменить**.

Нажмите **Сохранить**.

Срок действия

Изменяя данную настройку, вы можете установить срок действия для текущего сообщения SMS перед тем, как посылать, пересылать или сохранять его:

Выберите **Меню > Сообщения > Новое сообщ.**

Напишите сообщение.

Нажмите **Опции**.
Выберите **Срок действ.**

На дисплее выводится текущая настройка.

Выберите желаемый срок действия.

Нажмите **Выбр.**

►► Чтение сообщения SMS (1-2)

Когда приходит новое сообщение SMS, на дисплей выводится информация о появлении нового сообщения, в которой указано общее количество новых сообщений, например:



Если вы не хотите видеть это напоминание, вы можете убрать его, нажав на . Для последующих сообщений SMS счетчик будет сброшен.

Примечание:

В случае, если вы пропустили звонок, или после прихода сообщения SMS пришло сообщение информационной службы, информация о пропущенном звонке заменит на дисплее информацию о поступившем сообщении.

Значок в строке состояния напоминает вам о том, что в вашей SIM-карте есть непрочитанные сообщения. Если данный значок в строке состояния мигает, память сообщений в вашей SIM-карте заполнена!

Вам следует удалить какие-то старые сообщения. Если сообщение SMS не может быть передано в вашу SIM-карту из-за того, что в ней нет места в памяти, центр передачи сообщений SMS держит это сообщение, пока вы не удалите какие-то старые сообщения.

Для того, чтобы прочесть сообщение SMS, вы сначала должны войти в перечень сообщений SMS и выбрать сообщение SMS, которое нужно прочесть.

Выбор последнего полученного сообщения SMS

Чтобы выбрать **последнее полученное сообщение SMS** для чтения, вы можете немедленно войти в перечень сообщений SMS:

Нажмите **Список**.

На дисплей выводится перечень сообщений SMS.

Выбор старого или сохраненного сообщения SMS

Перед тем, как вы сможете вывести на дисплей ранее прочитанное или сохраненное сообщение SMS, вам нужно открыть перечень сообщений SMS:

Выберите **Меню > Сообщения > Сообщения**.

На дисплей выводится статистика перечня сообщений SMS:

- количество непрочитанных сообщений,
- общее количество сообщений в SIM-карте,
- свободная память для сообщений в SIM-карте.

Нажмите **Список**.

На дисплей выводится перечень сообщений SMS.

► Перечень сообщений SMS

Перечень сообщений SMS содержит все сообщения SMS, которые вы сохранили или получили:



Статус сообщений SMS

Значок в начале каждой позиции в перечне показывает статус сообщения SMS:



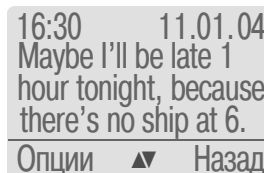
- прочитанное сообщение SMS,
- непрочитанное сообщение SMS,
- сохраненное (черновое) сообщение SMS.

► Вывод текста сообщения на дисплей

Выберите в перечне сообщение SMS, которое нужно прочесть.

Нажмите **Читать**.

Сообщение выводится на дисплей:



▶▶ Операции с сообщениями SMS

Когда текст сообщения SMS выведен на дисплей, вы можете выполнить следующие операции с этим сообщением:

- ответить на сообщение SMS;
- редактировать текст сообщения;
- переслать сообщение SMS другому получателю;
- удалить сообщение SMS;
- записать телефонный номер отправителя в телефонную книгу.

Если текст сообщения SMS еще не выведен на дисплей, вы можете выбрать сообщение и вывести на дисплей его текст, как описано в разделе "Чтение сообщения SMS" на странице 25.

▶ Ответ на сообщение SMS

Вы можете ответить отправителю выведенного на дисплей сообщения SMS, послав ему новое текстовое сообщение:

Нажмите **Опции**.

Выберите **Ответ**.

На дисплей выводится редактор сообщений SMS (смотри страницу 23).

Введите текст сообщения.

Нажмите **Отправить**.

Примечание:

Операция "ответить" невозможна для черновых сообщений.

▶ Редактирование полученного сообщения SMS

Вы можете редактировать полученное сообщение SMS, например, перед тем как сохранить или переслать его:

Нажмите **Опции**.

Выберите **Изменить**.

На дисплей выводится редактор сообщений SMS (смотри страницу 23).

▶ Пересылка сообщения SMS

Вы можете переслать полученное или сохраненное сообщение SMS другому получателю:

Нажмите **Опции**.

Выберите **Вперед**.

Введите телефонный номер получателя или нажмите **Имя**, чтобы выбрать номер из телефонной книги.

Нажмите **Отправить**.

▶ Удаление сообщения SMS

Вы можете удалить сообщение SMS, показанное на дисплее:

Нажмите **Опции**.

Выберите **Удал**.

Нажмите **Удал**.

▶ Запись телефонного номера отправителя в телефонную книгу

Нажмите **Опции**.

Выберите **Сохранить**.

На дисплей выводится редактор телефонной книги (смотри страницу 12).

►► Общие параметры сообщений SMS (7-7)

Для приведенных ниже параметров сообщений SMS вы можете задать общие настройки, которые будут применяться ко всем вашим сообщениям. Тем не менее, некоторые параметры можно будет изменить для отдельных сообщений SMS, (смотри страницу 24):

– SMS центр (7-7-1)

Вы можете ввести или изменить номер центра передачи сообщений SMS, предоставленный вашим поставщиком услуг связи.

– Срок действия (7-7-2)

Вы можете задать период времени, в течение которого сообщение SMS хранится в центре передачи сообщений SMS, по истечении этого периода сообщение автоматически удаляется.

Можно выбрать один из следующих периодов: 1 час, 6 часов, 12 часов, 24 часа, 48 часов, 1 неделя, максимальное время.

– Формат (7-7-3)

Вы можете выбрать один из следующих форматов сообщений SMS:

- Текст
- Факс
- E-mail (формат электронной почты)
- ERMES
(European Radio Message System, формат европейской системы радиосообщений)

– Доставка (7-7-4)

Вывод на дисплей информации о том, когда сообщение было доставлено получателю, или о причинах, если сообщение задержано или доставка невозможна.

► Центр передачи сообщений SMS (7-7-1)

Выберите **Меню > Установки > Параметр SMS > SMS центр.**

Введите номер вашего центра передачи сообщений SMS.

Нажмите **Сохранить**.

► Срок действия (7-7-2)

Выберите **Меню > Установки > Параметр SMS > Срок действия.**

На дисплей выводится текущая настройка.

Выберите желаемый срок действия.

Нажмите **Выбор**.

► Формат сообщения SMS (7-7-3)

Выберите **Меню > Установки > Параметр SMS > Формат.**

На дисплей выводится текущая настройка.

Нажмите **Выбор**.

Выберите желаемый формат.

► Уведомление о доставке (7-7-4)

Выберите **Меню > Установки > Параметр SMS > Доставка.**

На дисплей выводится текущая настройка (Вкл. или Выкл.)

Нажмите **Выбор**.

Нажмите **Сохранить**.



Сообщения информационной службы (1-3)

Некоторые поставщики услуг связи предлагают услуги информационной службы (сообщения оператора), например, местные телефонные коды, информация о дорожном движении, прогноз погоды, важные события и другая местная информация.

По отношению к сообщениям информационной службы возможны следующие операции:

- **Статус** (1-3-1)
Вы можете включить или отключить прием сообщений информационной службы.
- **Тема** (1-3-2)
Чтобы получать сообщения информационной службы, нужно, чтобы поставщик услуг связи передал вам специальный перечень номеров каналов информационной службы. Вы можете ввести эти номера в ваш перечень, чтобы получать желаемую информацию.
- **Язык** (1-3-3)
Вы можете выбрать язык(и) для вывода на дисплей сообщений информационной службы. Эта настройка отличается от общей настройки языка вашего мобильного телефона. На дисплей будет выводиться только информация на выбранном языке (или языках).

▶▶ Включение и отключение приема сообщений информационной службы (1-3-1)

Когда режим приема сообщений информационной службы включен, информационные сообщения по выбранным темам отправляются вам автоматически через определенные интервалы.

Чтобы включить или отключить режим приема сообщений информационной службы:

- Выберите **Сообщения > Сервис. инфо > Статус.**
На дисплей выводится текущая настройка (Вкл. или Выкл.)
- Нажмите **Изменить.**
Нажмите **Сохранить.**

▶▶ Операции с темами информационных сообщений (1-3-2)

▶ Ввод темы

Введите имеющиеся темы у вашего поставщика услуг связи.

- Выберите **Сообщения > Сервис. инфо > Тема.**
На дисплей выводится перечень тем.
- Нажмите **Опции.**
Выберите **Вписать.**
Введите номер темы.
Нажмите **Следующий.**
Введите название темы.
Выберите **Сохранить.**

▶ Выбор или отмена выбора темы (1-3-2)

Чтобы получать информацию по некоторой теме, вы должны выбрать эту тему, отметив ее в перечне тем.

- Выберите **Сообщения > Сервис. инфо > Тема.**
На дисплей выводится перечень тем.
- Прокрутите перечень до темы, которую нужно отметить.
Нажмите **Опции.**
Выберите **Выбрать** или **Отменить.**

► Редактирование темы

Выберите **Сообщения > Сервис. инфо > Тема**.
На дисплей выводится перечень тем.

Прокрутите перечень до желаемой темы.

Нажмите **Опции**.

Выберите **Изменить**.

Измените номер темы.

Нажмите **Следующий**.

Измените название темы.

Нажмите **Сохранить**.

► Удаление темы

Выберите **Сообщения > Сервис. инфо > Тема**.
На дисплей выводится перечень тем.

Прокрутите перечень до темы, которую нужно удалить.

Выберите **Опции**.

Выберите **Удалить**.

►► Выбор языка (языков) сообщений информационной службы (1-3-3)

Тематические сообщения информационной службы могут выводиться на дисплей на нескольких языках.

Чтобы выбрать язык или языки сообщений информационной службы:

Выберите **Сообщения > Сервис. инфо > Язык**.

На дисплей выводится перечень всех возможных языков сообщений (Все = получение сообщений на всех языках).

Прокрутите перечень до желаемого языка.

Нажмите **Выбрать** или **Отменить**.

Повторите эти операции для каждого языка, на котором вы хотите получать сообщения.

►► Чтение сообщения информационной службы

Когда поступает новое сообщение информационной службы, на дисплей выводится название темы и первая строка сообщения.

Чтобы прочитать все сообщение:

Нажмите **Читать**.



Настройки защиты (6)

Вы можете защитить ваш мобильный телефон от несанкционированного использования, установив соответствующие ограничения.

Все ограничения контролируются при помощи кодов, которые различаются в зависимости от типа выбранных ограничений.

Существуют различные коды, которые вы должны вводить, чтобы получить доступ к некоторым функциям вашего мобильного телефона:

Код PIN (от 4 до 8 цифр)

Код PIN (**P**ersonal **I**dentification **N**umber, персональный идентификационный номер) защищает вашу SIM-карту от несанкционированного использования и выдается вместе с SIM-картой. Код PIN требуется, чтобы:

- включить мобильный телефон (если включен режим защиты кодом PIN);
- менять сам код PIN.

При вводе неверного кода PIN введенный код отвергается, мобильный телефон предлагает ввести код PIN еще раз. На дисплей выводится количество оставшихся попыток.

При вводе неверного кода PIN три раза подряд мобильный телефон блокируется, и, чтобы его разблокировать, необходимо ввести код PUK.

Код PIN2 (от 4 до 8 цифр)

Код PIN2 вам выдает ваш поставщик услуг связи вместе с SIM-картой. Код PIN2 требуется, чтобы:

- вводить, редактировать и удалять номера фиксированного набора и включать или отключать их;
- изменять настройки счетчиков стоимости;
- удалять все записи в телефонной книге.
- менять сам код PIN2.

При вводе неверного кода PIN2 введенный код отвергается, мобильный телефон предлагает ввести код PIN2 еще раз. На дисплей выводится количество оставшихся попыток.

При вводе неверного кода PIN2 три раза подряд, все функции, для которых требуется ввод кода PIN2, блокируются, и, чтобы их разблокировать, необходимо ввести код PUK.

Коды PUK и PUK2

Если функции PIN (или PIN2) заблокированы, чтобы снова активировать проверку PIN (или PIN2), вам нужен код PUK (или PUK2) (**P**ersonal **U**nlocking **K**ey, персональный ключ разблокировки). Коды PUK и PUK2 вы получаете от вашего поставщика услуг вместе с SIM-картой и кодами PIN и PIN2.

Когда требуется код PUK или PUK2, соответствующее требование выводится на дисплей. В этом случае, сделайте следующее:

- Введите код PUK (или PUK2) и нажмите **OK**.
- Введите новый код PIN (или PIN2) и нажмите **OK**.
- Введите новый код PIN (или PIN2) еще раз.
- Нажмите **OK** для подтверждения.

При вводе неверного кода PUK или PUK2 десять раз подряд ваша SIM-карта блокируется, использовать ее дальше невозможно и ее необходимо заменить у вашего поставщика услуг связи.

Защитный код (5 цифр)

По умолчанию, защитный код не активирован. Вы можете использовать защитный код для того, чтобы:

- защитить ваш мобильный телефон от несанкционированного использования, даже если используется SIM-карта от другого мобильного телефона;
- восстановить заводские настройки вашего мобильного телефона;
- включать или отключать режим защиты защитным кодом;
- менять сам защитный код.

При вводе неверного защитного кода 10 раз подряд мобильный телефон блокируется на 1 час, затем дается еще 10 попыток, и так далее. В течение этого часа можно вызвать только службу экстренной помощи. Если все попытки заканчиваются неудачей, свяжитесь с изготовителем мобильного телефона (смотри в конце настоящего руководства).

Код запрета (4 цифры)

Код запрета (альтернативное название: сетевой пароль) выдает ваш поставщик услуг связи вместе с SIM-картой. Код запрета нужен для некоторых операций, связанных с защитой доступа к сети. Вы можете блокировать некоторые функции мобильного телефона, которые требуют взаимодействия с сетью. Код запрета требуется, чтобы:

- включать или отключать блокировку звонков;
- менять сам код запрета.

Последствия и порядок действий после ввода неверного кода запрета различны для различных поставщиков услуг связи.

▶▶ Операции с кодами PIN, защитным кодом и кодом запрета (6-3/6-4/6-5)

▶ Включение и отключение режима защиты кодом PIN (6-3)

Вы можете отключить или включить режим защиты кодом PIN, но помните об опасности несанкционированного использования, когда режим защиты кодом PIN отключен!

Выберите **Меню > Защита > PIN код.**
На дисплей выводится текущая настройка.

Нажмите **Изменить.**
Нажмите **Сохранить.**
Введите код PIN.
Нажмите **ОК.**

▶ Включение и отключение режима защиты защитным кодом (6-5)

Режим защиты защитным кодом можно отключить и включить снова:

Выберите **Меню > Защита > Защитный код.**
На дисплей выводится текущая настройка.

Нажмите **Изменить.**
Нажмите **Сохранить.**
Введите защитный код.
Нажмите **ОК.**

Примечание:

В вашем новом мобильном телефоне защитный код изначально не задан, и вам рекомендуется задать его, когда вы выбираете данную функцию в первый раз.

► Изменение кода PIN (6-4-1)

Вы можете изменить ваш код PIN на любой номер длиной от 4 до 8 цифр:

Выберите **Меню > Защита > Изменить коды > Изменить PIN.**

Введите код PIN.

Нажмите **OK.**

Введите новый код PIN.

Нажмите **OK.**

Введите новый код PIN для подтверждения.

Нажмите **OK.**

► Изменение кода PIN2 (6-4-2)

Вы можете изменить ваш код PIN2 на любой номер длиной от 4 до 8 цифр:

Выберите **Меню > Защита > Изменить коды > Изменить PIN2.**

Введите код PIN2.

Нажмите **OK.**

Введите новый код PIN2.

Нажмите **OK.**

Введите новый код PIN2 для подтверждения.

Нажмите **OK.**

► Изменение защитного кода (6-4-3)

Вы можете изменить защитный код (5 цифр):

Выберите **Меню > Защита > Изменить коды > Защитный код.**

Введите защитный код.

Нажмите **OK.**

Введите новый защитный код.

Нажмите **OK.**

Введите новый защитный код для подтверждения.

Нажмите **OK.**

► Изменение кода запрета (6-4-4)

Контроль за ограничениями на звонки производится в телефонной сети. Вы можете получить код запрета (сетевой пароль) у поставщика услуг связи.

Выберите **Меню > Защита > Изменить коды > Код запрета.**

Введите код запрета.

Нажмите **OK.**

Введите новый код запрета.

Нажмите **OK.**

Введите новый код запрета для подтверждения.

Нажмите **OK.**

►► Блокировка звонков (6-1)

Сеть может проверять положение вашего мобильного телефона и соответственно этому определять категории исходящих звонков.

Для функций блокировки требуется подписка и код запрета (сетевой пароль).

Примечание:

Ваш мобильный телефон обеспечивает возможность блокировать все входящие и/или исходящие звонки, но он не делает различий между теми услугами, которые вы, может быть, хотели бы заблокировать (сообщения SMS, звонки в режиме факсимильной передачи, речевые звонки, звонки в режиме передачи данных), и остальными услугами. Если вы хотите избирательно блокировать одну или некоторые из этих услуг, вам следует договориться об этом с вашим поставщиком услуг связи. Вам выдадут соответствующий код запрета, который вы должны будете ввести в ваш мобильный телефон следующим образом: *[код запрета]#.

Кроме того, невозможно установить некоторые блокировки звонков, если активны некоторые виды переадресации. Поэтому вам следует проверять результат включения режима блокировки звонков.

► Блокировка исходящих звонков (6-1-1)

Можно включить или отключить режим блокировки перечисленных ниже типов исходящих звонков; текущее состояние блокировки по каждому типу звонка будет показано на дисплее:

- **Все звонки** (6-1-1-1)
Блокируются все исходящие звонки, за исключением звонков службы экстренной помощи (номера: 112 для режима GSM и 112, 911 и 999 для режима SAT).
- **Все междунар.** (6-1-1-2)
Можно делать звонки только внутри страны.
- **Межд.не домой** (6-1-1-3)
Можно делать только звонки внутри вашей страны или в вашу страну.

Включение и отключение режима блокировки (6-1-1)

Выберите **Меню > Защита > Блок. звонка > Исходящий > [тип звонка] > Активировать** или **Деактивир.**

Введите код запрета.

Нажмите **ОК**.

Вывод на дисплей состояния (6-1-1)

Выберите **Меню > Защита > Блок. звонка > Исходящий > [тип звонка] > Статус**.

► Блокировка входящих звонков (6-1-2)

Можно включить или отключить режим блокировки перечисленных ниже типов входящих звонков; текущее состояние блокировки по каждому типу звонка будет показано на дисплее:

- **Все звонки** (6-1-2-1)
Нельзя будет получать никакие звонки.
- **Международн.** (6-1-2-2)
Звонки можно будет получать только в том случае, если вы находитесь в пределах действия сети вашей страны.

Включение и отключение режима блокировки (6-1-2)

Выберите **Меню > Защита > Блок. звонка > Входящий > [тип звонка] > Активировать** или **Деактивир.**

Введите код запрета.

Нажмите **ОК**.

Вывод на дисплей состояния (6-1-2)

Выберите **Меню > Защита > Блок. звонка > Входящий > [тип звонка] > Статус**.

► Отмена блокировки звонков (6-1-3)

Для отмены функций блокировки требуется ввести код запрета (сетевой пароль).

Отмена всех блокировок для исходящих звонков (6-1-3-1)

Выберите **Меню > Защита > Блок. звонка > Отмен. блок. > Исходящий**.

Введите код запрета.

Нажмите **ОК**.

Отмена всех блокировок для входящих звонков (6-1-3-2)

Выберите **Меню > Защита > Блок. звонка > Отмен. блок. > Входящий**.

Введите код запрета.

Нажмите **ОК**.

Отмена всех блокировок (6-1-3-3)

Выберите **Меню > Защита > Блок. звонка > Отмен. блок. > Все**.

Введите код запрета.

Нажмите **ОК**.

►► Фиксированный набор (6-2)

Данная функция связана с использованием второй телефонной книги на SIM-карте, предназначенной для фиксированного набора. Если включен режим фиксированного набора, можно набрать только телефонные номера из этого перечня. В перечне фиксированного набора можно записать частичные номера, например, только региональные коды.

Например:

В перечне фиксированного набора записаны 4 номера:
групповые номера 0171, 0172, 0173 и уникальный номер +4989892629.

При этом вы можете набрать:

0171145875..., **0171**56471299 ... ,

0172565634..., **0172**95741642... ,

0173125862..., **0173**32567815... и

+4989892629 только.

Если вы набрали телефонный номер, который не соответствует номерам фиксированного набора, на дисплей кратковременно выводится сообщение об ошибке.

► Добавление номеров в перечень фиксированного набора (6-2-3)

Если перечень фиксированного набора заполнен, вам необходимо удалить одну позицию (смотри страницу 34) перед тем, как вы сможете добавить новую.

Выберите **Меню > Защита > Фикс. набор > Добавить**.

Введите код PIN2.

Нажмите **OK**.

Введите телефонный номер – или начальную цифру (или цифры).

Нажмите **Сохранить**.

Введите имя.

Нажмите **Сохранить**.

► Включение и отключение режима фиксированного набора (6-2-2)

Выберите **Меню > Защита > Фикс. набор > Вкл./выкл.**

Нажмите **Изменить**.

Нажмите **Сохранить**.

Введите код PIN2.

Нажмите **OK**.

Примечание:

Если режим фиксированного набора включен, но перечень номеров фиксированного набора пуст, никакие звонки не возможны!

► Изменение номера фиксированного набора (6-2-1)

Вы можете изменить телефонный номер и/или имя в записи в перечне фиксированного набора:

Выберите **Меню > Защита > Фикс. набор > Список**.

Прокрутите перечень до позиции, которую нужно изменить.

Нажмите **Опции**.

Выберите **Изменить**.

Введите код PIN2.

Нажмите **OK**.

Измените телефонный номер.

Нажмите **Следующий**.

Измените имя (смотри страницу 63).

Нажмите **Сохранить**.

Замена номера фиксированного набора

В случае, если вы собираетесь добавить номер в перечень фиксированного набора, но память вашей SIM-карты заполнена, вы получаете предупреждение об этом и через небольшое время над дисплеем выводится сообщение с предложением заменить существующую запись.

Чтобы заменить существующую запись в перечне:

Прокрутите перечень до позиции, которую нужно заменить.

Нажмите **Заменить**.

Если вы не хотите заменять запись:

Нажмите 

Новая запись не будет добавлена в перечень.

► Удаление номера фиксированного набора (6-2-1)

Выберите **Меню > Защита > Фикс. набор > Список**.

Прокрутите перечень до желаемого имени или номера.

Нажмите **Опции**.

Выберите **Удалить**.

Введите код PIN2.

Нажмите **OK**.

Нажмите **Удалить**.

► Просмотр номеров фиксированного набора (6-2-1)

Выберите **Меню > Защита > Фикс. набор > Список.**

Прокрутите перечень до желаемого имени или номера.

Нажмите **Опции.**

Выберите **Детали.**

На дисплей выводятся имя и телефонный номер записи.

►► Закрытые группы абонентов (6-8)

Некоторые поставщики услуг связи предлагают подписку на услуги в закрытой группе абонентов. Вы можете снизить стоимость, ограничившись звонками в пределах закрытой группы абонентов. Закрытая группа абонентов - это некоторая группа номеров, которую ваш поставщик услуг связи указывает при помощи индексного номера.

Чтобы использовать эту функцию, вам необходимо получить у вашего поставщика услуг связи индексный номер для желаемой закрытой группы абонентов.

► Включение режима закрытой группы абонентов

Выберите **Меню > Защита > Закр. группа.**

На дисплей выводится текущая настройка.

Выберите **Вкл.** или **Предв. устан.**

(Предв. устан. = режим, согласованный с вашим поставщиком услуг связи).

Только если вы выбрали **Вкл.:**

Введите индексный номер для закрытой группы абонентов, выданный вашим поставщиком услуг связи.

Нажмите **Сохранить.**

► Отключение режима закрытой группы абонентов

Выберите **Меню > Защита > Закр. группа.**

На дисплей выводится текущая настройка.

Выберите **Выкл.**



Настройки телефона и звонков (7)

▶▶ Приветствие (7-2-3)

Вы можете определить текст приветствия, которое выводится на дисплей после того, как вы ввели код PIN.

▶ Редактирование текста приветствия

Выберите **Меню > Установки > Телефон > Приветствие.**

Открывается текстовый редактор, который позволяет редактировать текст приветствия (смотри "Ввод символов в режиме текстового редактора" на странице 63).

Внесите изменения в текст приветствия.

Нажмите **Сохранить**.

▶▶ Часы и будильник (7-5)

В режиме ожидания на дисплей выводятся время и дата внутренних часов.

Отметки времени также требуются для следующего:

- перечень набранных номеров;
- перечень пропущенных звонков;
- перечень принятых звонков;
- настройка и подача напоминающих сигналов.

Внутренние часы функции напоминающих сигналов продолжают идти приблизительно 1 час после того, если батарея и / или зарядное устройство не были подсоединены.

▶ Установка времени (7-5-1)

Выберите **Меню > Установки > Часы и будильник > Установить время.**

На дисплей выводится текущая настройка.

Введите правильное время и установите формат при помощи клавиатуры.

Нажмите **Сохранить**.

▶ Установка формата времени (7-5-2)

Установка времени возможна в 12-часовом формате (например, 11:05р) или в 24-часовом формате (например, 23:05):

Выберите **Меню > Установки > Часы и будильник > Формат времени.**

На дисплей выводится текущая настройка.

Нажмите **Изменить**.

Прокрутите до желаемого формата времени.

Нажмите **Выбор**.

▶ Установите дату (7-5-3)

Выберите **Меню > Установки > Часы и будильник > Установить дату.**

На дисплей выводится текущая настройка.

Введите правильную дату в установленном формате "ДД.ММ.ГГ" (например, 11.09.04).

Нажмите **Сохранить**.

▶▶ Язык (7-2-1)

Язык, выбираемый по умолчанию для общего использования (например, для текста, выводимого на дисплей) задан заранее в SIM-карте (смотри страницу 50), но вы можете выбрать другой язык.

Языки для сообщений информационной службы можно устанавливать независимо, смотри страницу 29.

Чтобы изменить выбор языка:

Выберите **Меню > Установки > Телефон > Язык.**

На дисплей выводится текущая настройка.

Прокрутите перечень до желаемого языка.

(Автомат = язык, заданный в SIM-карте.)

Нажмите **Выбор**.

►► Номера для речевых звонков, звонков факсимильной передачи и передачи данных (7-2-4)

Если вы приобрели несколько телефонных номеров у вашего поставщика услуг связи, и SIM-карта поддерживает такую возможность, вы можете записать различные телефонные номера для речевых звонков, звонков в режиме факсимильной передачи и в режиме передачи данных на вашу SIM-карту для напоминания.

Чтобы записать номера для различных услуг:

Выберите **Меню > Установки > Телефон > Личный номер > Голос** или **Факс** или **Данные**.

Введите телефонный номер.

Нажмите **Сохранить**.

►► Стоимость звонков (7-3-7)

Чтобы контролировать ваши затраты, связанные с использованием мобильного телефона, вы можете ввести расценку, то есть стоимость одной единицы измерения услуг связи (в некоторых денежных единицах), и предел накопленной стоимости звонков (выраженный количеством единиц измерения услуг или денежной суммой). Кроме того, вы можете выбрать или отменить вывод на дисплей стоимости в конце звонка.

Вы можете задать или изменить следующие настройки:

– Курс оплаты (7-3-7-1)

Вы можете выбрать индикацию стоимости в единицах измерения услуг связи или в денежных единицах. Если вы хотите, чтобы стоимость выводилась на дисплей в денежных единицах, вы должны задать расценку.

– Макс. стоим. (7-3-7-2)

Вы можете установить предел стоимости; мобильный телефон перестанет работать, когда предел стоимости будет достигнут.

– Стоимость (7-3-7-3)

После окончания звонка на дисплей выводится информация о стоимости. Данная функция зависит от функциональных возможностей сети и может быть выключена или включена.

Вы также можете вызвать на дисплей статистику стоимости и величину оставшегося кредита; см. страницу 49.

► Установка расценки за услуги связи

Выберите **Меню > Установки > Звонок > Стоимость > Курс оплаты**.

На дисплей выводится текущая настройка.

Нажмите **Изменить**.

Введите код PIN2.

Нажмите **ОК**.

Выберите денежную единицу.

Введите символ денежной единицы.

Нажмите **Следующий**.

Введите желаемую расценку за единицу услуг.

*Вместо десятичной точки используйте символ **

Нажмите **Сохранить**.

► Установка предела стоимости

Выберите **Установки > Звонок > Стоимость > Макс. стоим.**

Введите код PIN2.

Нажмите **ОК**.

Введите желаемый предел стоимости.

Нажмите **Сохранить**.

► Включение и отключение индикации стоимости

Выберите **Установки > Звонок > Стоимость > Стоимость**.

На дисплей выводится текущая настройка.

Нажмите **Изменить**.

Нажмите **Сохранить**.

▶▶ Настройка скорости передачи данных (7-8)

Вы можете подключить ваш мобильный телефон к компьютеру, чтобы использовать его в качестве модема для приема и передачи данных и для факсимильной связи. Соединение с ПК также позволяет передать информацию GPS из мобильного телефона в ПК. Чтобы подключить мобильный телефон к ПК, вам понадобится кабель для передачи данных, совместимый с мобильным телефоном.

Обычно мобильный телефон автоматически выбирает скорость передачи данных между мобильным телефоном и ПК (режим **Автомат**). Но некоторые устройства не работают с автоматическим выбором скорости передачи данных. В таком случае, вам необходимо выбрать скорость передачи данных вручную.

Настройка скорости передачи данных влияет не только на скорость работы соединения между мобильным телефоном и компьютером. Скорость связи в сети GSM или в спутниковой сети ограничена величиной 9600 бод.

Можно установить следующие скорости передачи данных:

- **Автомат** (выясняется стандартная настройка подключенного устройства; максимум 19200 бод),
- **300 Baud, 1200 Baud, 2400 Baud, 4800 Baud, 9600 Baud, 19200 Baud**

Примечание:

Для протокола GPS NMEA всегда используется скорость 4800 бод (вы не можете изменить эту настройку).


Чтобы установить скорость обмена данными с внешними устройствами:

Выберите **Меню > Установки > Перед. данн.**
На дисплей выводится текущая настройка.

Нажмите **Изменить**.
Прокрутите перечень до желаемой скорости передачи данных.

Нажмите **Выбр.**

▶▶ Ответ любой кнопкой (7-3-1)

Данная функция позволяет отвечать на звонок нажатием на любую кнопку (за исключением  и кнопку громкости).

Эта функция может быть выключена или включена:

Выберите **Меню > Установки > Звонок > Любая клавиш.**
На дисплей выводится текущая настройка.

Нажмите **Изменить**.

Нажмите **Сохранить**.

▶▶ Передача сигнала DTMF (7-3-2)

Данная функция позволяет во время звонка послать сигнал DTMF (Dual Tone Multi Frequency, двухтональный многочастотный сигнал) в систему, которая принимает только сигналы DTMF, например, чтобы ввести код доступа для прослушивания сообщений на автоответчике. Если вы включили эту функцию, сигнал DTMF передается при каждом нажатии на кнопку клавиатуры во время звонка.

Данная функция может быть включена или отключена:

Выберите **Меню > Установки > Звонок > Тон DTMF.**
На дисплей выводится текущая настройка.

Нажмите **Изменить**.

Нажмите **Сохранить**.

▶▶ Режим ожидающего звонка (7-3-3)

Если ваш поставщик услуг связи поддерживает данную функцию, вы можете ответить на звонок в то время, когда вы говорите по телефону с другим человеком. Ответ на новый звонок (ожидающий звонок) приведет к переключению первого звонка в режим удержания на линии, затем вы сможете снова переключиться на этот звонок (смотри "Возможности во время звонка" на странице 17).

▶ Включение и отключение режима ожидающего звонка (7-3-3)

Выберите **Меню > Установки > Звонок > Ожид. звонка > Активировать** или **Деактивир.**
Нажмите **ОК.**

▶ Вывод на дисплей состояния (7-3-3)

Выберите **Меню > Установки > Звонок > Ожид. звонка > Статус.**

▶▶ Передача своего номера (7-3-4)

Передача номера вызывающего абонента - это сетевая функция: обычно номер вашего мобильного телефона показывается на телефоне, который вы вызываете. В случае, если вы не хотите, чтобы вас узнали, вы можете отключить или включить передачу номера вашего мобильного телефона.

Ваш поставщик услуг связи может установить такой режим, что ваш телефонный номер никогда не будет передаваться вызываемому абоненту, даже если вы включите передачу своего номера.

Чтобы включить или отключить режим передачи номера вашего мобильного телефона:


Выберите **Меню > Установки > Звонок > Отпр. свой №**
На дисплей выводится текущая настройка.

Прокрутите на **Вкл., Выкл.** или **Предв. устан.**
(Предв. устан. = режим, согласованный с вашим поставщиком услуг связи.)

Нажмите **Выбр.**

▶▶ Автоматический повторный набор (7-3-5)

Если включен режим автоматического повторного набора, мобильный телефон автоматически повторно набирает набранный номер, который был занят или недоступен во время первой попытки.

Вы можете прервать повторный набор в любое время, нажав на .



Чтобы включить или выключить автоматический повторный набор:

Выберите **Меню > Установки > Звонок > Перенабор.**
На дисплей выводится текущая настройка.


Нажмите **Изменить.**

Нажмите **Сохранить.**

»» Включение и отключение режима набора одним нажатием (7-3-6)

Данная функция позволяет вызывать телефонный номер из записи в телефонной книге, для которой назначен номер от 1 до 9, долгим нажатием на соответствующую кнопку  ...  (смотри страницу 12).

Примечание:

Кнопка  автоматически назначается для вызова вашего номера почтового ящика голосовых сообщений (смотри страницу 20).

Данная функция может быть включена или отключена:

- Выберите **Меню > Установки > Звонок > Фикс. набор.**
На дисплее выводится текущая настройка.
- Нажмите **Изменить.**
 Нажмите **Сохранить.**

»» Использование в автомобиле (7-4)

Следующие функции полезны при использовании мобильного телефона в автомобиле.

- **Автоответ (7-4-1)**
 Если ваш мобильный телефон подключен к автомобильному адаптеру, он автоматически отвечает на входящие звонки через 3 секунды.
- **Подсветка (7-4-2)**
 Данная функция позволяет задать, включена ли подсветка дисплея и клавиатуры постоянно или только когда вы используете мобильный телефон; данная функция действует, когда мобильный телефон подключен к автомобильному адаптеру.

Обе функции, "Автоответ" и "Подсветка" могут быть включены или отключены:

- Выберите **Меню > Установки > Машина > Автоответ или Подсветка.**
 Нажмите **Изменить.**
 Нажмите **Сохранить.**

Подробная информация о подключении и использовании автомобильного адаптера приведена в руководстве, которое поставляется вместе с автомобильным адаптером.

»» Восстановление заводских настроек (7-6-2)

Вы можете вернуть настройки вашего мобильного телефона в то состояние, в котором они были, когда вы купили ваш телефон.

Обратите внимание, что настройки SIM-карты и настройки сетевых функций остаются неизменными.

Чтобы восстановить заводские настройки мобильного телефона:

- Выберите **Меню > Установки > Сброс > Перв. устан.**
 Введите ваш защитный код.
 Нажмите **ОК.**
 Нажмите **ОК.**

»» Контрастность дисплея (7-2-5)

Вы можете выбрать один из 6 уровней контрастности дисплея.

- Выберите **Меню > Установки > Телефон > Контраст.**
На дисплее выводится диаграмма, которая показывает текущий уровень.
- Прокрутите до желаемого уровня.
 Нажмите **Выбор.**



Выбор сети связи (4/5)

У вас есть выбор: звонить в режиме спутниковой связи (SAT) или в режиме GSM 900 – или переключаться автоматически между этими двумя режимами, если вы оказываетесь таком месте, где возможен только один из этих двух режимов.

Есть несколько способов настройки доступа мобильного телефона к сетям связи, позволяющих добиться того, что вы никогда не будете под угрозой потери соединения с сетью.

Примечание:

Относительно вывода на дисплей пиктограмм, показывающих состояние сети и текущую силу сигнала, смотри страницу 5.

►► Режим связи: GSM и/или SAT (5)

Вы можете настроить мобильный телефон на доступ к сети в режиме GSM или в режиме спутника (SAT). Кроме того, вы можете использовать оба режима, переключаясь между ними.

► Одночный режим

Независимо от того, выберете ли вы одиночный режим **Только GSM** или **Только спутник**, вы будете терять соединение с сетью, как только выйдете за пределы области действия, существующей для данного конкретного режима.

Чтобы задать режим связи:

Выберите **Меню > Система**.

На дисплей выводится текущая настройка.

Нажмите **Изменить**.

Выберите **Сначала GSM**, или

Снач. спутник, или

Только GSM, или

Только спутник.

► Предпочтительный режим


Если вы установите режим GSM или режим SAT как предпочтительный режим связи, обычно мобильный телефон будет работать в предпочтительном режиме. Только в том случае, если сила сигнала становится слишком слабой для работы в предпочтительном режиме связи, мобильный телефон переключится в альтернативный режим связи:

- Если выбран **Сначала GSM** (предпочтительный режим GSM): Мобильный телефон сначала пытается получить доступ к сети GSM, если сеть GSM недоступна, мобильный телефон автоматически пытается получить доступ к сети SAT. Во время работы в сети SAT, мобильный телефон периодически проверяет возможность доступа к сетям GSM, и переключится в режим связи GSM, если такая связь возможна.
- Если выбран **Снач. спутник** (предпочтительный режим SAT): Мобильный телефон сначала пытается получить доступ к сети SAT, если сеть SAT недоступна, мобильный телефон автоматически пытается получить доступ к сети GSM. Во время работы в сети GSM, мобильный телефон переключится в режим связи SAT только в случае потери сигнала GSM. Если желательна работа в режиме SAT, мобильный телефон можно вручную переключить в режим связи SAT, используя настройку одиночного режима "Только спутник".

»» Выбор сети (4-3/4-2)

После того, как вы установили режим связи, выбор определенной сети GSM или SAT может осуществляться автоматически или вручную.

Автоматический выбор сети:

В этом режиме мобильный телефон автоматически выбирает наиболее предпочтительную сеть, доступную в том месте, где вы находитесь. Если это - не ваша домашняя сеть, на дисплее появится значок роуминга . Для роуминга предусмотрен перечень предпочтительных сетей, который можно настраивать.

Ручной выбор сети:

Вы можете выбрать желаемую сеть из перечня доступных сетей. В этом случае мобильный телефон будет использовать только эту выбранную сеть и останется в режиме ручного выбора, пока вы не установите режим автоматического выбора сети или пока не будет вставлена другая SIM-карта.

► Автоматический выбор сети (4-3)

Выберите **Меню > Сеть > Режим сети.**

На дисплей выводится текущая настройка.

Нажмите **Изменить.**

Выберите **Автомат.**

Перечень предпочтительных сетей (4-2)

Пока сигнал достаточно силен и позволяет сеть, ваши звонки будут передаваться через выбранную предпочтительную сеть. Только в том случае, если качество связи в предпочтительной сети становится слишком плохим, вы будете соединены с другой доступной сетью.

Вы можете создать перечень предпочтительных сетей.

Добавление сети в перечень предпочтительных сетей

Вы можете сами добавлять позиции в перечень предпочтительных сетей. Вам понадобится код той сети, которую вы хотите добавить в перечень.

Выберите **Меню > Сеть > Предпочтение.**

На дисплей выводится ваш перечень предпочтительных сетей.

Нажмите **Опции.**

Нажмите **Впишите.**

Выберите поставщика услуг связи из перечня.

Удаление сети из перечня предпочтительных сетей.

Выберите **Меню > Сеть > Предпочтение.**

На дисплей выводится ваш перечень предпочтительных сетей.

Нажмите **Опции.**

Выберите **Удалить.**

Нажмите **Удалить.**

Добавление нового поставщика услуг связи в перечень доступных поставщиков услуг связи

Выберите **Меню > Сеть > Предпочтение.**

На дисплей выводится ваш перечень предпочтительных сетей.

Нажмите **Опции.**

Нажмите **Впишите.**

Выберите **Следующ. сеть.**

Введите код страны.

Нажмите **Следующий.**

Введите код сети.

Нажмите **Следующий.**

Введите название поставщика услуг связи.

Нажмите **Сохранить.**

► Выбор сети в ручном режиме (4-3)

При выборе сети в ручном режиме вы можете выбрать поставщика услуг связи из перечня доступных поставщиков услуг связи.

Чтобы задать режим ручного выбора сети:

Выберите **Меню > Сеть > Режим сети.**

На дисплей выводится текущая настройка.

Нажмите **Изменить.**

Выберите **Ручной.**

Через несколько секунд на дисплей выводится перечень поставщиков услуг связи для активного режима связи (GSM или SAT).

Прокрутите перечень до желаемого поставщика услуг связи.

Нажмите **Выбр.**

Если выбран режим **Сначала GSM**, телефон ищет и заносит в перечень только сети GSM. В конце перечня найденных сетей GSM есть позиция **Поиск спутника**. Для просмотра доступных сетей SAT выберите **Поиск спутника**:

Прокрутите перечень поставщиков услуг связи до позиции **Поиск GSM** или **Поиск спутника**, соответственно, в самом конце перечня.

Нажмите **Выбр.**

После некоторой паузы на дисплей выводится перечень поставщиков услуг связи для альтернативного режима (GSM или SAT); поиск для режима связи SAT может длиться до нескольких минут.

Прокрутите перечень до желаемого поставщика услуг связи.

Нажмите **Выбр.**

►► Ручная регистрация в сети SAT (4-1)

Вы можете обнаружить, что больше не можете получать звонки в режиме SAT, если ваша регистрация в сети SAT просрочена. На дисплее это отображается мигающим значком SAT или индикацией неправильной зоны действия связи. В этом случае вам необходимо обновить регистрацию в сети SAT, чтобы исправить это несоответствие.

Примечание:

Для использования этой функции, ваш мобильный телефон должен работать в режиме SAT.

Чтобы послать сигнал для регистрации в сети SAT:

Выберите **Меню > Сеть > Спутн. регистрация.**

Звук и напоминающие сигналы (7-1)

Вы можете выбрать различные звуковые сигналы звонка и напоминающий сигнал.

Примечание:

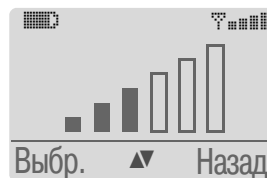
Управление громкостью динамика и громкостью сигнала звонка описано на странице 10.

▶▶ Громкость звукового сигнала звонка (7-1-1-8)

Если вы хотите установить **только** громкость сигнала звонка, вам следует использовать меню. Вы можете выбрать один из 6 уровней громкости.

Выберите **Меню > Установки > Звук, сигнал > Звонок > Громкость**.

Текущий уровень громкости отображается на дисплее в виде диаграммы:



Прокрутите до желаемого уровня громкости.

При регулировке уровня громкости звуковой сигнал звучит на выбранной громкости и этот уровень громкости показан на дисплее.

Нажмите **Выбр.**

▶▶ Мелодия сигнала звонка (7-1-1)

Вы можете выбрать мелодию звукового сигнала из перечня мелодий и установить различные мелодии для:

- входящих речевых звонков;
- входящих звонков в режиме факсимильной передачи и в режиме передачи данных;
- звонков повышенной мощности;
- напоминающих сигналов;
- групп вызывающих абонентов.

Во время выбора мелодии сигнала звонка, как описано ниже, мобильный телефон сначала проигрывает мелодию, активную в данный момент, а затем проигрывает мелодию текущей позиции в перечне.

▶ Мелодия для входящих речевых звонков (7-1-1-1)

Вы можете задать общую мелодию звонка для всех речевых звонков, кроме тех групп пользователей, для которых вы задали специальную мелодию:

Выберите **Меню > Установки > Звук, сигнал > Звонок > Голос**.

На дисплее выводится текущая настройка.

Выберите мелодию из перечня.

Нажмите **Выбр.**

► Мелодия для входящих звонков факсимильной передачи и передачи данных (7-1-1-2)

Вы можете установить мелодию звукового сигнала для звонка в режиме факсимильной передачи и в режиме передачи данных:

Выберите **Меню > Установки > Звук, сигнал > Звонок > Данные/факс.**

На дисплей выводится текущая настройка.

Выберите мелодию из перечня.

Нажмите **Выбр.**

► Мелодия для звукового сигнала звонка повышенной мощности (7-1-1-3)

Вы можете выбрать специальную мелодию, которая будет звучать, когда сила сигнала слишком мала, чтобы соединить вас с входящим звонком, но достаточно для того, чтобы послать предупреждение о том, что кто-то пытается с вами связаться, чтобы вы могли перейти в такое место, где прием будет лучше.

Выберите **Меню > Установки > Звук, сигнал > Звонок > Спут. предуп.**

На дисплей выводится текущая настройка.

Выберите мелодию.

Нажмите **Выбр.**

► Мелодия для напоминающих сигналов (7-1-1-4)

Выберите **Меню > Установки > Звук, сигнал > Звонок > Будильник**

На дисплей выводится текущая настройка.

Выберите мелодию.

Нажмите **Выбр.**

► Мелодии для групп вызывающих абонентов (7-1-1-5)

Вы можете назначить различные мелодии звукового сигнала звонка для различных групп вызывающих абонентов, по группам вызывающих абонентов в телефонной книге.

Примечание:

Настройка мелодий для групп вызывающих абонентов применяется только к речевым звонкам! Поэтому, когда вы получаете звонок в режиме факсимильной передачи или звонок в режиме передачи данных от абонента, номер которого внесен в группу вызывающих абонентов, вы не будете слышать мелодию звукового сигнала звонка, назначенную для данной группы вызывающих абонентов. Вместо этого будет звучать мелодия, выбранная для входящих факсов и данных (смотри страницу 45).

Чтобы назначить мелодию сигнала звонка для группы вызывающих абонентов:

Выберите **Меню > Установки > Звук, сигнал > Звонок > Группы абон. >**

VIP, или

Деловые, или

Личные, или

Семейные, или

Прочие.

На дисплей выводится текущая настройка.

Прокрутите до желаемой мелодии звукового сигнала звонка.

Нажмите **Выбр.**

► Режим звонка через наушники (7-1-1-6)

Если режим звонка через наушники включен - **Вкл.**, вы будете слышать звуковой сигнал звонка только через подключенные наушники. Если режим звонка через наушники выключен - **Выкл.**, вы будете слышать звуковой сигнал звонка из зуммера и через наушники.

Выберите **Меню > Установки > Звук, сигнал > Звонок > Науш. сигнал.**


На дисплей выводится текущая настройка.

Нажмите **Изменить.**

Нажмите **Сохранить.**

▶▶ Тип звукового сигнала звонка (7-1-1-7)

Вы можете произвести точную настройку мелодий сигнала звонка, используя следующие возможности:

- **Один звонок**
При поступлении звонка выбранные мелодии проигрываются один раз.
- **Увеличение**
Выбранные мелодии проигрываются сначала на самой малой громкости, затем становятся все громче при каждом повторении, до тех пор, пока не будет достигнут максимальный уровень громкости.
- **Непрерывный**
Выбранные мелодии проигрываются на фиксированной громкости и повторяются до тех пор, пока вы не ответите на звонок или не отключите его.
Это - стандартная настройка.
- **Молчание**
Выбранные мелодии отключены. Для напоминания вы будете видеть значок  в строке состояния.

- **Один гудок**
При поступлении звонка мобильный телефон сообщает об этом не мелодией, а коротким однократным гудком.

Чтобы установить тип звукового сигнала звонка:

- Выберите **Меню > Установки > Звук, сигнал > Звонок > Тип звонка.**
На дисплей выводится перечень возможных настроек.
- Нажмите **Изменить.**
Прокрутите перечень до желаемого типа сигнала звонка.
- Нажмите **Выбр.**

▶▶ Включение и отключение звуковых сигналов (7-1-2 / 7-1-3 / 7-1-4)

Вы можете включить или отключить звуковые сигналы.

Звуковой сигнал можно отключить при помощи меню **Звонок** (смотри выше). Режим звонка через наушники тоже можно включить или отключить при помощи меню **Звонок** (смотри страницу 45).

▶ Звуковой сигнал текстового сообщения (7-1-2)

Когда вы получаете текстовое сообщение, ваш мобильный телефон издает звуковой сигнал текстового сообщения.

- Выберите **Меню > Установки > Звук, сигнал > Тон сообщения.**
На дисплей выводится текущая настройка.
- Нажмите **Изменить.**
- Нажмите **Сохранить.**

▶ Keypad tone (7-1-3)

Данная настройка позволяет отключить или включить звук, который вы слышите, когда нажимаете на кнопки мобильного телефона.

- Выберите **Меню > Установки > Звук, сигнал > Тон клавиат.**
На дисплей выводится текущая настройка.
- Нажмите **Изменить.**
- Нажмите **Сохранить.**


▶ Предупреждающий звуковой сигнал (7-1-4)

Данная функция позволяет включить или отключить предупреждающие звуковые сигналы и сигналы ошибки. Эти сигналы звучат, например, при подключении принадлежностей или после неправильного ввода на клавиатуре.

- Выберите **Меню > Установки > Звук, сигнал > Тон предупр.**
На дисплей выводится текущая настройка.
- Нажмите **Изменить.**
- Нажмите **Сохранить.**

▶▶ Включение и отключение всех звуковых сигналов

Вы можете выключить или включить одновременно все звуковые сигналы.

Когда все звуковые сигналы отключены, на дисплей выводится значок .

Нажмите **Меню**.

Нажмите в течение 3 секунд.

▶▶ Напоминающие сигналы (7-5-4)

Вы можете настроить 2 отдельных напоминающих сигнала, для которых можно задать: время, дату, интервал (ежедневно, еженедельно или однократно) и напоминающее сообщение, которое выводится на дисплей, когда напоминающий сигнал срабатывает.

Внутренние часы функции напоминающих сигналов продолжают идти приблизительно 1 час после того, если батарея и /или зарядное устройство не были подсоединены.

▶ Установка или редактирование напоминающего сигнала (7-5-4-1-3/7-5-4-2-3)

Выберите **Меню > Установки > Часы и будильник > Будильник > Будильник 1 или Будильник 2 > Изменить**.

На дисплей выводится редактор напоминающего сигнала.

Введите время.

Нажмите **Следующий**.

Введите дату.

Нажмите **Следующий**.

Введите напоминающее сообщение.

Нажмите **Следующий**.

Выберите интервал: **Ежедневно**, **Один раз** или

Еженедельно.

Нажмите **Сохранить**.

Теперь напоминающий сигнал включен.

▶ Включение и отключение напоминающего сигнала (7-5-4-1-2/7-5-4-2-2)

Выберите **Меню > Установки > Часы и будильник > Будильник > Будильник 1 или Будильник 2 > Вкл./выкл.**

На дисплей выводится текущая настройка.

Нажмите **Изменить**.

Нажмите **Сохранить**.

Когда напоминающий сигнал включен, в режиме ожидания на дисплее присутствует значок .

Функция напоминающего сигнала действует даже тогда, когда мобильный телефон выключен.

▶ Просмотр параметров напоминающего сигнала (7-5-4-1-1/7-5-4-2-1)

Выберите **Меню > Установки > Часы и будильник > Будильник > Будильник 1 или Будильник 2 > Детали**.

На дисплей выводятся: время, дата, интервал, текст напоминающего сообщения.

▶ Остановка напоминающего сигнала

Когда напоминающий сигнал срабатывает, звучит мелодия напоминающего сигнала и на дисплей выводится напоминающее сообщение.

Чтобы подтвердить напоминающий сигнал:

Нажмите **Стоп**.

Мобильный телефон опять переходит в режим ожидания, звуковой напоминающий сигнал отключается.

Или:

Нажмите **Дремать**

Через 5 минут напоминающий сигнал работает снова; это будет повторяться максимум 3 раза.

Если напоминающий сигнал не остановлен в течение 30 секунд, он прекращается и будет повторяться каждые 5 минут еще максимум три раза.

►► Обмен мелодиями сигнала звонка

► Мелодии (1-5)

Вы можете посылать мелодии сигнала звонка с вашего мобильного телефона в другие совместимые мобильные телефоны. Мелодия сигнала звонка пересылается с помощью одного или нескольких сообщений SMS, следовательно, чтобы данная функция работала, сеть должна полностью поддерживать передачу сообщений SMS. Мелодии поддерживают формат Nokia.

Выберите **Меню > Сообщения > Мелодии**

Выберите мелодию из списка.

Нажмите **Отправить**

Выполните стандартную процедуру отправки SMS.

► Получение мелодии сигнала звонка

Когда ваш мобильный телефон получает SMS с мелодией, меню на дисплее предложит вам либо сохранить мелодию (в меню **Опции**), либо отказаться от нее. Вы также можете сначала проиграть мелодию, перед тем как принимать решение. Полученные мелодии не сохраняются вместе с вашими сообщениями SMS; они сохраняются в 10 специальных позициях в памяти мелодий. Если все 10 позиций памяти мелодий заняты, то при сохранении новой мелодии будет вытерта прежняя мелодия, хранившаяся в выбранной позиции.

Пример сохранения мелодии:

Нажмите **Опции**

Прокрутите **Сохранить**.

Выберите **Сохранить**.

Прокрутите до свободной позиции.

Нажмите **Сохранить**.

Когда ваш мобильный телефон получает SMS с мелодией, вы можете немедленно отказаться от нее (нажать на **Отбросить**) или нажать на **Опции**, чтобы проиграть мелодию, сохранить ее либо отбросить (не использовать) эту мелодию. Полученные мелодии не сохраняются вместе с вашими сообщениями SMS; они сохраняются в 10 специальных позициях в памяти мелодий. У вас будет возможность сохранить мелодию в выбранной свободной позиции или перезаписать выбранную занятую позицию.

► Загрузка мелодии из компьютера

Есть возможность загрузить в мобильный телефон новые мелодии, используя персональный компьютер (ПК), специальный кабель для передачи данных и специальное программное обеспечение. Дополнительную информацию об этой функции вы сможете получить у провайдера услуг связи.



▶▶ Продолжительность звонка (2-4)

Ваш мобильный телефон автоматически фиксирует суммарную продолжительность звонков.

На дисплей можно вывести суммарную продолжительность после последнего сброса счетчика для следующих категорий звонков:

- последний звонок;
- все звонки
- все входящие;
- все исходящие;
- спутниковые входящие (SAT);
- спутниковые исходящие (SAT);
- GSM входящие;
- GSM исходящие.

Чтобы вывести на дисплей продолжительность звонков

Выберите **Меню > Учет звонков > Длительность > [категория звонков]**.
На дисплей выводится продолжительность звонков.

Сброс счетчика времени (2-7-1)

Вы можете сбросить счетчик времени отдельно по каждой категории звонков:

Выберите **Меню > Учет звонков > Сброс счетч. > Время > [категория звонков]**.
Нажмите **Сброс**.

▶▶ Стоимость звонков (2-5)

Ваш мобильный телефон автоматически определяет приблизительную стоимость сделанных вами звонков. Отображаемая на дисплее стоимость зависит от ваших настроек стоимости (смотри страницу 37).

Стоимость звонков с момента последнего сброса счетчика может выведена на дисплей для следующих категорий звонков:

- последний звонок;
- все звонки
- все входящие;
- все исходящие;
- спутниковые входящие (SAT);
- спутниковые исходящие (SAT);
- GSM входящие;
- GSM исходящие.

Чтобы вывести на дисплей стоимость звонков:

Выберите **Меню > Учет звонков > Стоимость > [категория звонков]**.
На дисплей выводится перечень категорий звонков (смотри выше).

Выберите желаемую категорию.
На дисплей выводится стоимость.

Сброс счетчика стоимости (2-7-2)

Вы можете сбросить счетчик стоимости отдельно по каждой категории звонков:

Выберите **Меню > Учет звонков > Сброс счетч. > Стоимость > [категория звонков]**.
Нажмите **Сброс**.

»» Величина оставшегося кредита (2-6)

Вы можете вывести на дисплей величину оставшегося кредита, выраженную количеством единиц измерения услуг (если вы выбрали отображение стоимости в единицах измерения услуг) или денежной суммой, если вы выбрали отображение стоимости в денежных единицах (смотри "Стоимость звонков (7-3-7)" на странице 37).

Чтобы вывести на дисплей величину оставшегося кредита:

Выберите **Меню > Учет звонков > Кредит**.
На дисплей выводится величина оставшегося кредита.

»» Информация по SIM-карте (6-6)

Вы можете получить следующую информацию по SIM-карте:

- **Учет имен** (6-6-1)
На дисплей выводится количество свободной памяти для записей в телефонной книге и в перечне фиксированного набора на SIM-карте.
- **Учет сообщ.** (6-6-2)
На дисплей выводится максимальная емкость и количество оставшейся свободной памяти для сообщений SMS на SIM-карте.
- **Язык** (6-6-3)
На дисплей выводится настройка языка, записанная в SIM-карте.

Чтобы вывести на дисплей информацию по SIM-карте:

Выберите **Меню > Защита > SIM Info > Учет имен** или **Учет сообщ.** или **Язык**.
На дисплей выводится соответствующая информация.

»» Информация сотовой станции (7-2-2)

Ваш мобильный телефон может получать название сотовой станции, с которой он поддерживает связь. Передача названия сотовой станции зависит от параметров сети.

В режиме SAT можно также получать строчку региона, в которой записано положение.

Чтобы включить или отключить вывод на дисплей информации сотовой станции:

Выберите **Меню > Установки > Телефон > Сотовая инфо**.
На дисплей выводится текущая настройка.

Нажмите **Изменить**.
Нажмите **Сохранить**.

»» Номер IMEI (6-7)

Иногда для обслуживания или для безопасности может быть полезно вывести на дисплей идентификационный номер вашего мобильного телефона (IMEI: International Mobile Equipment Identifier, международный идентификатор мобильного оборудования).

Чтобы вывести на дисплей номер IMEI:

Выберите **Меню > Защита > IMEI номер**.
На дисплей выводится идентификационный номер.



Функции глобальной системы позиционирования (8)

Глобальная система позиционирования (GPS) позволяет вывести на дисплей информацию о широте, долготе, высоте, дате и время UTC (**U**niversal **T**ime **C**oordinated, универсальное скоординированное время, прежнее название: время по Гринвичу).

Когда вы используете функцию отслеживания положения, вы все же можете звонить или отвечать на звонки (смотри страницу 52).

Во время использования всех других функций GPS вы можете только отвечать на звонки. Во всех случаях функции GPS приостанавливаются во время звонка.

Примечание:

Чтобы можно было успешно использовать функции GPS, мобильный телефон должен находиться в положении с хорошей видимостью открытого неба.


►► Вывод на дисплей текущего положения (8-1)


Вы можете вывести на дисплей широту, долготу и высоту вашего текущего положения, а также время и дату, и сохранить эту информацию вместе с именем точки маршрута, или послать в виде сообщения SMS. Буква "Z" после метки времени обозначает универсальное скоординированное время (UTC).

Чтобы вывести на дисплей данные вашего текущего положения:

Выберите **Меню > GPS навигатор > Местополож.**

Через некоторое время (операция может занять до нескольких минут), на дисплей будут выведены текущая широта и долгота.

Нажмите , чтобы вывести на дисплей высоту, время и дату.

Нажмите , чтобы снова вывести на дисплей широту и долготу.

► Передача данных положения в виде сообщения SMS

Нажмите **Опции.**

Выберите **Отправ. SMS.**

На дисплей выводится редактор сообщений SMS (смотри страницу 23) с текущими данными GPS.

► Сохранение текущего положения в виде точки маршрута

Данные GPS выводятся на дисплей в градусах, минутах и секундах; вы можете сохранить эти данные, связав их с некоторым названием места.

Нажмите **Опции.**

На дисплей выводится перечень точек маршрута.

Выберите название места.

Если выбрано название, под которым уже сохранена другая точка маршрута, новая информация будет записана на место прежней без предупреждения.

На дисплей выводится редактор GPS.

Введите название для географического положения.

Нажмите **Сохран.**

Сохраненные точки маршрута можно извлечь при помощи пункта меню **Путев. точки.**

►► Менеджер точек маршрута (8-2)

Менеджер точек маршрута выводит на дисплей перечень ваших сохраненных точек маршрута (до 25). Вы можете вызвать на дисплей информацию точки маршрута, редактировать или удалять точки маршрута, посылать их в виде сообщения SMS. Используя кабель для передачи данных, вы также можете передать точки маршрута в интерфейс V.24/V.28 персонального компьютера, чтобы проследить ваш маршрут.

Для передачи точек маршрута в ПК используется протокол GPS NMEA. Данные передаются со скоростью 4800 бод. Вы не можете изменить это.

► Просмотр подробных данных точки маршрута

Выберите **Меню > GPS навигатор > Путев. точки.**
На дисплей выводится перечень точек маршрута.

Прокрутите перечень до желаемой точки маршрута.
 Нажмите **Опции.**
 Выберите **Детали.**
На дисплей выводится широта, долгота и высота точки маршрута.

► Передача точки маршрута в виде сообщения SMS

Выберите **Меню > GPS навигатор > Путев. точки.**
На дисплей выводится перечень точек маршрута.

Прокрутите перечень до желаемой точки маршрута.
 Нажмите **Опции.**
 Выберите **Отправ. SMS.**
На дисплей выводится редактор сообщений SMS с названием точки маршрута и данными GPS (смотри страницу 23).

► Передача точек маршрута в ПК

Выберите **Меню > GPS навигатор > Путев. точки.**
На дисплей выводится перечень точек маршрута.

Прокрутите перечень до желаемой точки маршрута.
 Нажмите **Опции.**
 Выберите **Отправ. на ПК.**

► Редактирование названия точки маршрута

Выберите **Меню > GPS навигатор > Путев. точки.**
На дисплей выводится перечень точек маршрута.

Прокрутите перечень до желаемой точки маршрута.
 Нажмите **Опции.**
 Выберите **Изменить.**
На дисплей выводится редактор GPS.
 Измените название точки маршрута (смотри страницу 63).
 Нажмите **Сохранить.**

► Удаление точки маршрута из перечня

Когда ваш перечень точек маршрута уже содержит 10 точек и вы хотите добавить новую точку маршрута, вы можете удалить записи вместо того, чтобы записывать поверх них новую информацию:

Выберите **Меню > GPS навигатор > Путев. точки.**
На дисплей выводится перечень точек маршрута.

Прокрутите перечень до желаемой точки маршрута.
 Нажмите **Опции.**
 Выберите **Удалить.**
 Нажмите **Удалить.**

►► Включение и отключение функции отслеживания положения (8-3)

Для передачи данных из мобильного телефона в ПК вам необходимо подключить мобильный телефон к ПК при помощи кабеля для передачи данных; на ПК должно работать ПО, поддерживающее стандартный протокол NMEA 0183 V2.20. Мобильный телефон можно подключить только к последовательному порту ПК, но не к порту NMEA.

Чтобы включить или отключить функцию отслеживания положения:

Выберите **Меню > GPS навигатор > Опред. мест.**
На дисплей выводится текущая настройка ("Вкл." или "Выкл.").

Нажмите **Изменить.**
 Нажмите **Сохранить.**


Примечание:
 Функция отслеживания положения приостанавливается во время звонков.


►► Непрерывная индикация положения (8-4)

Данная функция аналогична функции "Вывод на дисплей текущего положения (8-1)", различие состоит в том, что выведенные на дисплей данные GPS постоянно обновляются через короткие интервалы. Это может быть полезно, когда вы находитесь в движении, например, на палубе корабля или в открытом автомобиле.

Нажав на **Опции**, вы можете выполнить над выведенными на дисплей данными такие же операции, как описаны для функции **Местополож.** (смотри страницу 51).

Выберите **Меню > GPS навигатор > Текущ. мест.**
Текущая широта и долгота выводятся на дисплей и обновляются через каждые несколько секунд.

Нажмите , чтобы вывести на дисплей высоту, время и дату.

Нажмите , чтобы снова вывести на дисплей широту и долготу.

»» Относительное положение

Функция относительного положения позволяет сравнить два местоположения GPS. При этом вы можете определить расстояние между двумя пунктами, направление от одного пункта к другому (по отношению к истинному Северу), разницу высоты и разницу между метками времени.

Примечание:

Система GPS по своей природе часто дает большую ошибку по высоте. Если вы получили неожиданное большое смещение по высоте, это не означает дефект в вашем приемнике GPS.

» Меню относительного положения

Меню относительного положения доступно, когда у вас есть **текущее местоположение**, когда вы получаете данные местоположения в **режиме непрерывной индикации положения**, или когда вы получаете специальное сообщение GPS SMS. Во всех этих случаях может быть вычислено относительное положение по отношению к сохраненной путевой точке, или точке маршрута. Вы можете также вычислить относительное положение одной сохраненной путевой точки по отношению к другой сохраненной путевой точке.

» Инверсия

Когда на экране показано относительное положение, можно выбрать функцию инверсии, чтобы поменять местами сравниваемые точки. При этом направление изменяется на 180° и знаки разностей высот и меток времени меняются на противоположные. Когда включена функция инверсии, первая строка информации на дисплее начинается с символа *.

»» Получение путевой точки GPS

Когда ваш мобильный телефон получает путевую точку GPS в сообщении SMS, меню на дисплее предлагает вам сохранить ее в памяти путевых точек, вычислить относительное положение, отправить в виде сообщения SMS, или отвергнуть (не использовать) эти данные. Полученные путевые точки GPS не сохраняются вместе с вашими сообщениями SMS, они сохраняются в памяти путевых точек. Если все 10 позиций путевых точек заняты, то при сохранении новой путевой точки будет удалена прежняя путевая точка, ранее записанная в выбранной позиции.

Примечание:

Программное обеспечение вашего мобильного телефона может обрабатывать только путевые точки GPS, записанные в специальном коде.

Пример сохранения полученной путевой точки GPS:



Нажмите **Читать**

Информация GPS будет выведена на дисплей.

Нажмите **Опци**

Выберите **Сохранить**.

Выберите позицию памяти путевых точек.

Нажмите **Сохранить**.

На дисплее появится поле для ввода названия путевой точки.

Нажмите **Сохранить**.

»» Формат индикации GPS (8-5)

Данная функция позволяет вам изменить формат, в котором информация о местоположении отображается на дисплее.

Выберите **Меню > GPS навигатор > Выбор Формата**

На дисплее отображается текущая настройка.

Нажмите **Изменить**

Прокрутите до желаемого формата индикации.

Нажмите **Выбор**.



Доступ в интернет по WAP (9)

Ваш телефон может выходить в интернет с помощью протокола WAP (интернет-протокол для устройств беспроводной связи). WAP является мировым промышленным стандартом для обеспечения связи с интернет и передовых видов телефонной связи для цифровых мобильных телефонов, пейджеров, карман-

ных компьютеров PDA и других беспроводных терминалов. Чтобы иметь доступ в интернет по WAP, вам нужно связаться с провайдером услуг связи и получить подробную информацию о подписке на этот вид услуг. Связь по протоколу WAP работает в режимах GSM и SAT.

▶▶ Установки WAP (7-9)

Установки WAP разделены на две основные группы: установки провайдера (SP) и установки пользователя. Эти варианты конфигурации описаны ниже.

Примечание:

Вам нужно связаться с провайдером услуг связи, чтобы активировать службу данных на вашей СИМ-карте.

▶▶ Установки SP (7-9-1)

Перед тем как вы сможете выйти в интернет, вы должны ввести в телефон следующие данные, которые вам сообщит провайдер услуг связи (SP):

▶ Номер доступа к сети (7-9-1-1)

Выберите **Меню > Установки > Установки WAP > Установки SP > Но. доступа к сети**

Введите телефонный номер для соединения с сетью по WAP.

Нажмите **Сохранить**.

▶ Имя пользователя (7-9-1-2)

Выберите **Меню > Установки > Установки WAP > Установки SP > Имя пользователя**

Введите имя пользователя для соединения с сетью по WAP.

Нажмите **Сохранить**.

Примечание:

В некоторых случаях важно правильно ввести прописные и строчные буквы.

▶ Пароль (7-9-1-3)

Выберите **Меню > Установки > Установки WAP > Установки SP > Пароль**

Введите пароль для соединения с сетью по WAP.

Нажмите **Сохранить**.

▶ IP - адрес (7-9-1-4)

Выберите **Меню > Установки > Установки WAP > Установки SP > IP - адрес**

Введите IP-адрес шлюза WAP (формат адреса: 123.456.789.123).

Нажмите **Сохранить**.

▶ Домашняя страница (7-9-1-5)

Выберите **Меню > Установки > Установки WAP > Установки SP > Домашняя страница**

Введите адрес (URL) домашней страницы.

Нажмите **Сохранить**.

►► Установки пользователя (7-9-2)

Установки пользователя вводить не обязательно, введите их в том случае, если вы хотите задать настройки по своему желанию.

► Таймаут простоя (7-9-2-1)

Данная настройка определяет, как долго соединение с интернет будет оставаться активным до автоматического отключения из-за отсутствия обмена данными.

Выберите **Меню > Установки > Установки WAP > Установки пользователя > Таймаут простоя**

На дисплей выводится текущая настройка.

Нажмите **Сохранить**.

► Метки функциональных кнопок (7-9-2-2)

Используйте эту настройку, чтобы отключить вывод на дисплей меток функциональных кнопок. Это позволит выводить дополнительную строку текста WAP. Функциональные кнопки продолжают действовать так же, как и раньше.

Выберите **Меню > Установки > Установки WAP > Установки пользователя > Программ. кнопки**

На дисплей выводится текущая настройка.

Нажмите **Изменить**.

Нажмите **Сохранить**.

► Шрифт (7-9-2-3)

Используйте эту настройку, чтобы выбрать крупный или мелкий шрифт для дисплея.

Выберите **Меню > Установки > Установки WAP > Установки пользователя > Размер шрифта**

На дисплей выводится текущая настройка.

Нажмите **Изменить**.

Прокрутите до желаемой настройки размера шрифта.

Нажмите **Выбор**.

►► Доступ по WAP (9)





После того, как настройки введены, ваш телефон будет автоматически связываться с вашим провайдером услуг интернет (ISP), когда вы выбираете позицию **Доступ к WAP (9)** в главном меню. Ваш телефон будет занят все то время, пока активен доступ по WAP.

Если вы не задали домашнюю страницу (7-9-1-5), выбираемую по умолчанию, то в первый раз, когда вы попытаетесь получить доступ в интернет, телефон попросит добавить новую веб-страницу в ваш список закладок.

Если вызываемая веб-страница задана, то на дисплее телефона будет отображаться прогресс получения веб-страницы. Сначала ваш телефон свяжется с провайдером ISP, регистрируется в сети, используя ваше имя пользователя и пароль, затем получит запрошенные данные.

Если ваш телефон не может получить веб-страницу, следует проверить, принимает ли ваш телефон сигнал сети достаточной силы, правильно ли введены настройки WAP, и правильно ли задан адрес страницы.

Просмотр веб-страницы

После того, как все данные получены, ваш телефон автоматически покажет запрошенную веб-страницу. Вы можете прокручивать веб-страницу вверх или вниз, используя кнопки со стрелками вверх или вниз, или кнопки  и . Вы можете передвигаться влево и вправо, используя кнопки громкости или кнопки  и .

► Управление закладками

Список закладок используется для хранения названий и адресов веб-страниц, на которые вы часто заходите.

Просмотр закладок

Вы можете просмотреть свой список закладок, нажав на кнопку **Имя** в любое время, когда вы соединены с интернет. Вы также можете просмотреть свой список закладок, выбрав **Закладки** в опциях веб-страницы.

В меню опций закладки вы можете вызвать выделенную в данный момент закладку (**Выбрать линк**), добавить новую закладку (**Добавить**), изменить текущую закладку (**Изменить**), послать закладку как сообщение SMS (**Отправ. SMS**), удалить закладку (**Удалить**), или вернуться обратно в предыдущее меню (**Назад**).



Добавление новой закладки

После выбора **Добавить** вам нужно будет ввести адрес веб-страницы и ее название для списка закладок.

Закладку можно также добавить, выбрав **Добавить закладку** в меню опций веб-страницы.

Выберите **Опции**

Прокрутите до пункта **Добавить закладку**.

Выберите **Добавить закладку**

Нажмите **Сохранить**.

Введите имя для данной закладки.

Нажмите **Сохранить**.

Вызов веб-страницы по закладке

Когда вы выбираете закладку, телефон получает и выводит на дисплей страницу с соответствующим адресом в интернет.

Выберите **Опции**

Прокрутите до пункта **Закладки**.

Выберите **Закладки**

Выберите желаемую ссылку (линк).

Нажмите **Выбор**.

► Навигация по веб-страницам

Если на странице имеются гиперссылки на другие веб-страницы, то они будут высвечиваться одна за другой по мере того, как вы прокручиваете дисплей. Когда гиперссылка высвечена, вы можете выбрать ее с помощью клавиши **Выбор** или кнопки **#**.

При нажатии кнопки *****, вы можете в любое время вернуться назад к предыдущей веб-странице.

Опции веб-страницы

Во время просмотра веб-страницы вы можете использовать функциональную клавишу **Опции**, чтобы вывести на дисплей меню опций для данной страницы. На каждой веб-странице может быть уникальный набор опций. Вы можете увидеть одну или несколько из следующих опций:

- **LINK** - ссылка на другую веб-страницу
- **INPUT** - ввод информации
- **SELECT** - выбрать опцию веб-страницы
- **DO** - выполнить специальное действие
- **IMAGE** - отобразить данные на дисплее
- **Назад** - возврат на предыдущую страницу
- **Перезагрузить** - перезагрузить текущую страницу
- **Закладки** - меню закладок
- **Добавить закладку** - создать закладку для данной страницы
- **Выйти из WAP** - отключиться от интернет

► Отключиться от доступа по WAP

Если вы хотите отключиться от интернет, выберите опцию **Выйти из WAP**. При этом ваш телефон разорвет соединение с провайдером услуг интернет (ISP).

Пока телефон заканчивает соединение с ISP, на дисплее будет отображаться сообщение об этом. Дисплей сообщит вам, когда вызов будет полностью завершен.



»» Устранение неполадок

Проблема	Возможные причины/возможные меры по устранению
Телефон не включается	<ul style="list-style-type: none">– Разряжена батарея. Зарядите батарею. Проверьте индикацию подзарядки на дисплее.– Загрязнены контакты батареи. Прочистите контакты. Снова попробуйте включить и выключить.– Батарея была заменена. Зарядите батарею.
Невозможно сделать звонок	<ul style="list-style-type: none">– Проверьте дисплей вашего мобильного телефона, убедитесь, что мобильный телефон включен. Если мобильный телефон не выводит информацию на дисплей, проверьте, заряжена ли батарея полностью и правильно ли она установлена.– Убедитесь, что SIM-карта не повреждена и правильно установлена в ваш мобильный телефон.– Убедитесь, что вы набрали номер правильно.– Для работы в режиме спутниковой связи мобильный телефон должен находиться в положении с хорошей видимостью неба. Если вы находитесь внутри здания, в тоннеле, в другом сооружении, которое ограничивает видимость неба, спутниковый сигнал может быть слабым или отсутствовать. Чтобы проверить силу сигнала, войдите в меню и следуйте командам на дисплее. Чем больше полосок показано на дисплее вашего мобильного телефона, тем лучше сигнал.– В режиме SAT, выполните ручную регистрацию SAT, используя пункт меню Сеть > Спутн. регистрация.– Убедитесь, что мобильный телефон включен в нужный режим.– Убедитесь, что введен правильный код PIN для SIM-карты. Для вашей безопасности, SIM-карта блокируется, если неверный код PIN введен три раза подряд.– Убедитесь, что не включена блокировка исходящих звонков. Если режим блокировки включен, отключите его, смотри раздел "Настройки защиты (6)".– Убедитесь, что антенна выдвинута полностью. Мобильный телефон должен находиться в положении с хорошей видимостью неба, антенна должна быть направлена в сторону спутника.
Невозможно получить звонки	<ul style="list-style-type: none">– Спутниковый сигнал может быть слишком слабым или отсутствовать, когда вы находитесь внутри здания, в тоннеле или в другом сооружении. Ваш мобильный телефон должен находиться в положении с хорошей видимостью неба.– Проверьте, какие режимы переадресации включены.– Убедитесь, что не включен режим блокировки входящих звонков. Если режим блокировки включен, отключите его, смотри раздел "Настройки защиты (6)".

Проблема	Возможные причины / возможные меры по устранению
Любые звонки невозможны	<ul style="list-style-type: none"> – Ошибка при наборе номера. Введите полный код страны или региональный код. – Все звонки заблокированы. Проверьте наличие блокировок (для отмены блокировок нужно ввести блокировочный код). – Установлена новая SIM-карта. Проверьте наличие новых ограничений. – Достигнута предельная сумма стоимости услуг связи. Свяжитесь с вашим поставщиком услуг связи или используйте код PIN2 для отмены ограничения.
Некоторые звонки невозможны	<ul style="list-style-type: none"> – Установлены ограничения по звонкам. Ограничения могут быть установлены вашим поставщиком услуг связи. Проверьте наличие ограничений. – Слишком длинный номер. Проверьте номер.
Звонки прерываются	<ul style="list-style-type: none"> – Убедитесь, что спутниковый сигнал не блокируется препятствием. Убедитесь, что ваш мобильный телефон находится в положении с хорошей видимостью неба. Если вы находитесь внутри здания, в тоннеле, в другом сооружении, которое ограничивает видимость неба, спутниковый сигнал может быть слабым или отсутствовать.
Мобильный телефон не дает звуковой сигнал при поступлении звонка	<ul style="list-style-type: none"> – Убедитесь, что мобильный телефон настроен так, что должен давать звуковой сигнал.
Помехи от других спутниковых мобильных телефонов	<ul style="list-style-type: none"> – Если вы находитесь вблизи другого спутникового мобильного телефона, не предназначенного для работы в системе "Thuraya", отключите другой мобильный телефон или отойдите от него на максимально возможное расстояние, чтобы избежать помех. В некоторых случаях, расстояние, необходимое для отсутствия помех, может достигать 200 метров. Если вы видите направление, в котором ведет передачу другой мобильный телефон, постарайтесь отойти в сторону и не находиться в секторе передачи. На кораблях, отойдите как можно дальше от спутниковой антенны корабля.
Система недоступна	<ul style="list-style-type: none"> – Убедитесь, что антенна правильно ориентирована. Для работы в режиме спутниковой связи, антенна должна быть выдвинута полностью. – Убедитесь, что ваш мобильный телефон находится в положении с хорошей видимостью неба. Если вы находитесь внутри здания, в тоннеле, в другом сооружении, которое ограничивает видимость неба, спутниковый сигнал может быть слабым или отсутствовать.
Значительное время установления соединения	<ul style="list-style-type: none"> – Когда кто-то звонит вам по номеру вашего мобильного телефона, возможна задержка до 60 секунд, прежде чем система определит местонахождение вашего мобильного телефона.
Отсутствует связь с сетью	<ul style="list-style-type: none"> – Слабый сигнал. Перейдите повыше, к окну или на открытое место. – Вы находитесь за пределами области действия связи GSM или SAT. Проверьте зону действия сети вашего поставщика услуг связи. – SIM-карта недействительна. Свяжитесь с вашим поставщиком услуг связи. – Использование новой сети не разрешено. Попробуйте выбрать сеть в режиме ручного выбора, или попытайтесь войти в другую сеть.
Мобильный телефон теряет связь с сетью	<ul style="list-style-type: none"> – Слабый сигнал. Повторное соединение или соединение с сетью другого поставщика услуг связи выполняется автоматически. Отключение и включение мобильного телефона может ускорить эту операцию.

Проблема	Возможные причины/возможные меры по устранению
Переадресация звонков не действует	<ul style="list-style-type: none"> – Убедитесь, что вы правильно ввели телефонный номер для приема звонков, включая код страны и любой необходимый региональный код или код города. – Если включен любой режим переадресации для речевых звонков, блокировка исходящих звонков невозможна. – Некоторые режимы переадресации звонков и блокировки звонков нельзя использовать одновременно. Например, невозможно установить режим переадресации всех звонков и блокировки всех исходящих звонков.
Пропущенные звонки не переадресуются на почтовый ящик голосовых сообщений	<ul style="list-style-type: none"> – Убедитесь, что включен режим переадресации на ваш почтовый ящик голосовых сообщений. Проверьте ваши настройки переадресации звонков, следуя указаниям в разделе "Переадресация звонков (3)". – Убедитесь, что не включен режим блокировки звонков. Переадресация звонков не действует, если включен режим блокировки звонков.
Невозможно сохранить телефонные номера или сообщения	<ul style="list-style-type: none"> – Проверьте, есть ли свободное место в памяти SIM-карты. Удалите записи в телефонной книге.
Невозможно найти телефонную книгу	<ul style="list-style-type: none"> – Установлена другая SIM-карта. Установите прежнюю SIM-карту.
Проблемы с подзарядкой	<ul style="list-style-type: none"> – Неисправна батарея. Замените батарею; после нескольких лет обычного использования качество батареи постепенно снижается. – Проблемы, связанные с контактами. Проверьте электрическую розетку и соединение с мобильным телефоном.
Мобильный телефон отключается даже в условиях хорошей связи с сетью и при достаточной степени заряда батареи	<ul style="list-style-type: none"> – Мобильный телефон и/или батарея перегреты. Дайте мобильному телефону или батарее остыть. – Мобильный телефон и/или батарея переохлаждены. Дайте мобильному телефону или батарее нагреться (например, в вашем кармане).
На дисплей выводится предупреждение:	<ul style="list-style-type: none"> – Подождите, пока на дисплее появится сообщение
Внимание - критическая температура	Нормальная температура.
Ошибка SIM-карты	<ul style="list-style-type: none"> – SIM-карта повреждена. Осмотрите SIM-карту. Верните SIM-карту поставщику услуг связи. – Загрязнены контакты SIM-карты. Очистите контакты SIM-карты и мобильного телефона сухой тканью. – SIM-карта установлена не той стороной. Установите SIM-карту правильно. – Установлена SIM-карта, предназначенная для напряжения 5В. Получите у поставщика услуг связи SIM-карту, предназначенную для напряжения 3В или 3/5В.
Ошибка кода PUK	<ul style="list-style-type: none"> – Троекратный ввод неверного кода. Введите код PUK, выданный вместе с SIM-картой. Если вы потеряли ваш код PUK, свяжитесь с вашим поставщиком услуг связи и попросите помощи. – Связь не разрешена. Свяжитесь с вашим поставщиком услуг связи.
SIM-карта не принимает код PIN	<ul style="list-style-type: none"> – Если ваша SIM-карта не принимает ваш правильно введенный код PIN, свяжитесь с вашим поставщиком услуг связи.

Проблема**Возможные причины / возможные меры по устранению**

Почтовый ящик голосовых сообщений не действует

- Не установлена переадресация. Задайте режим переадресации.

Невозможно послать сообщение

- Память сообщений заполнена. Удалите ненужное сообщение, чтобы освободить место.
- Поставщик услуг связи не поддерживает данную услугу. Проконсультируйтесь с вашим поставщиком услуг связи.
- Проверьте, не включен ли режим блокировки отправки сообщений SMS (исходящих звонков).
- Не введен номер центра передачи сообщений SMS, не задан тип сообщения. Введите номер центра передачи сообщений SMS.
- У адресата нет совместимого мобильного телефона. Проверьте.

Невозможно включить режим или функцию

- Данная функция не поддерживается поставщиком услуг связи, или требуется регистрация. Свяжитесь с вашим поставщиком услуг связи.

Если мобильный телефон подвергся удару или сотрясению

- Выньте и снова установите батарею и SIM-карту.
- Не разбирайте мобильный телефон.

Если мобильный телефон намок (в воде)

- Быстро осушите мобильный телефон тканью.
- Не нагревайте мобильный телефон.
- Тщательно удалите влагу с контактов.
- Выньте и снова установите батарею и SIM-карту.
- Поставьте мобильный телефон вертикально на открытом месте со свободным движением воздуха.
- Не разбирайте мобильный телефон.

►► Технические характеристики

► Мобильный телефон

Двухрежимный мобильный телефон
(спутниковая связь/GSM):

- GSM на частоте 900 МГц,
- SAT на частоте 1,5/1,6 ГГц.

SIM-карта 3 В и 3/5 В (GSM-совместимая).

Функции GPS с приемником на 12 каналов.

Отслеживание положения при помощи GPS.

Интерфейс с последовательным портом ПК.

Стандартная литий-ионная батарея 7,2 В.

- в режиме GSM:
время разговора 4 часа, в режиме ожидания 50 часов;
- в режиме SAT:
время разговора 2,5 часа, в режиме ожидания 35 часов.

Переносное зарядное устройство: 110/220 В
перем. тока, 50/60 Гц.

► Функции звонка

Примечание:

Некоторые функции зависят от параметров сети.

Первичные услуги для пользователя:

- речевые звонки;
- факсимильная связь (с 9-проводным кабелем для передачи данных, V.24/V.28);
- передача данных (с 9-проводным кабелем для передачи данных, V.24/V.28), скорость передачи данных: автоматический выбор, или настраиваемая, от 2,4 до 19,2 кбит/с;

Сетевые услуги:

- передача коротких текстовых сообщений (SMS);
- почтовый ящик голосовых сообщений;
- дополнительные услуги.

Индикация длительности и стоимости звонков.

Индикация силы сигнала.

Звонки-конференции.

Ожидающий звонок, режим удержания на линии.

Раздельная переадресация речевых звонков, факсов, звонков в режиме передачи данных.

Передача сигналов DTMF.

Автоматический или ручной выбор сети.

Представление идентификации вызывающей линии (CLIP).

Ограничение идентификации вызывающей линии (CLIR).

Представление идентификации соединенной линии (COLP).

Ограничение идентификации соединенной линии (COLR).

► Управление звонками

Автоматический повторный набор.

Ответ на звонок нажатием на любую кнопку.

Идентификация группы вызывающих абонентов при помощи мелодии.

Приветствие.

Набор номера одним нажатием.

Сокращенный набор.

► Вызов абонента

Звонок повышенной мощности.

► Защита и контроль стоимости

Вызов службы экстренной помощи без SIM-карты (в зависимости от правил сети).

Коды PIN, PIN2, защитный код, блокировочный код.

Различные режимы блокировки звонков.

Фиксированный набор телефонных номеров и/или префиксов.

Информация о стоимости (GSM, SAT):

продолжительность и стоимость последнего звонка, суммарная продолжительность и стоимость.

► Передача текстовых сообщений SMS

SMS класса 0, 1, 2, 3

Передача и прием сообщений длиной до 160 символов.

Форматы параметров SMS:

- текст,
- факс G3,
- ERMES,
- E-mail.

Уведомление о доставке.

Прием сообщений информационной службы.

►► Использование аккумуляторной батареи и зарядного устройства.

Зарядка и подзарядка аккумуляторной батареи вашего мобильного телефона описаны на странице 2.

- Используйте только указанные типы зарядных устройств компании "Hughes".
 - Запрещается заменять или вынимать батарею, когда мобильный телефон подключен к зарядному устройству!
 - Всегда отключайте зарядное устройство от сети, когда оно не используется!
 - Не поджигайте батарею.
 - Не разбирайте и не ломайте батарею.
 - Запрещается оставлять мобильный телефон подключенным к зарядному устройству на срок больше одной недели! Избыточная подзарядка может сократить срок службы батареи.
 - По истечении срока службы электронные устройства и аккумуляторные батареи следует утилизировать в соответствии с предусмотренными возможностями и действующими правилами.
 - Запрещается использовать неисправные или вышедшие из строя зарядные устройства и/или батареи!
- Не допускайте короткого замыкания батареи! Короткое замыкание может произойти, если металлический объект (например, монета, скрепка или ручка) приведет к прямому соединению полюсов + и - батареи, например, когда вы носите запасную батарею в кармане или в сумочке.
 - Не подвергайте батарею воздействию высокой температуры 60 °C (140 °F).
 - Для наибольшей эффективности, температура батареи должна быть в интервале от 15°C (59 °F) до 25 °C (77 °F). Если аккумуляторная батарея слишком нагрета или переохлаждена, мобильный телефон может временно не работать, даже если батарея полностью заряжена. Характеристики литий-ионных аккумуляторов существенно ухудшаются при температурах ниже -0 °C (32 °F).
 - Когда в аккумуляторная батарея разряжена и остается около одной минуты времени разговора, раздается предупреждающий звуковой сигнал и на дисплей выводится предупреждающее сообщение. Когда оставшееся время разговора заканчивается, на дисплей выводится сообщение, звучит предупреждающий звуковой сигнал, затем мобильный телефон отключается автоматически.



» Ввод символов в режиме текстового редактора

Когда ваш мобильный телефон находится в режиме текстового редактора, то есть, когда вы вводите имя в телефонную книгу или когда вы пишете сообщение SMS, вы используете кнопки клавиатуры.



Чтобы ввести букву или цифру, нажмите на соответствующую кнопку столько раз, сколько соответствует положению символа в перечне, напечатанном на кнопке.













В таблице ниже приведены все символы, которые можно ввести:

Верхний регистр – нижний регистр

Вы можете переключаться из режима заглавных букв (верхний регистр) в режим строчных букв (нижний регистр) и обратно длинным нажатием кнопок с  до  на 2 секунды.

Пример:

Чтобы ввести "E", нажмите  два раза. Чтобы затем ввести "i", сначала нажмите  и держите 2 секунды, затем опять нажмите эту же кнопку три раза обычным коротким нажатием.

	верхний и нижний регистр:	1 . ? , ! _ - : ; ' " ¡ ¿
	верхний регистр: нижний регистр:	A B C 2 Ä Å Æ Ç a b c 2 ä å æ
	верхний регистр: нижний регистр:	D E F 3 É d e f 3 è é
	верхний регистр: нижний регистр:	G H I 4 g h i 4 ì
	верхний регистр: нижний регистр:	J K L 5 j k l 5
	верхний регистр: нижний регистр:	M N O 6 Ñ Ò Ø m n o 6 ñ ò ø
	верхний регистр: нижний регистр:	P Q R S 7 ß p q r s 7 ß
	верхний регистр: нижний регистр:	T U V 8 Ü t u v 8 ü ù
	верхний регистр: нижний регистр:	W X Y Z 9 w x y z 9
	верхний и нижний регистр:	"пробел" + 0 @ & ø § £ \$ ¥
	верхний и нижний регистр:	* / - () < = > % □
	верхний и нижний регистр:	# Δ Φ Γ Λ Ω Π Ψ Σ Θ Ξ

Удаление символов

Если вы хотите удалить один символ слева от курсора, нажмите **Удалить**.

Если вы хотите удалить все символы, нажмите **Удалить** и удерживайте в нажатом положении, пока все символы не будут удалены.

Перемещение курсора

В любой момент, когда можно переместить курсор влево, вправо, вверх или вниз, это показано значками в строке операций: ◀ ▶ ▲ ▼ . Чтобы переместить курсор, нажмите соответствующую кнопку прокрутки.

►► Система меню и коды быстрого доступа

► Упрощенное меню

- 1 Новое сообщ.
- 2 Сообщения
- 3 Голос. почта
- 4 Переадресац.
- 5 Система
- 6 Громк. звон.
- 7 Тип звонка
- 8 Местополож.
- 9 Доступ к WAP
- * Блок. клав.

► Стандартное дерево меню

- 1 Сообщения
 - 1-1 Новое сообщ.
 - 1-2 Сообщения
 - 1-3 Сервис. инфо
 - 1-3-1 Статус
 - 1-3-2 Тема
 - 1-3-3 Язык
 - 1-4 Голос. почта
 - 1-5 Мелодии
- 2 Учет звонков
 - 2-1 Пропущенные
 - 2-2 Полученные
 - 2-3 Набранные
 - 2-4 Длительность
 - 2-5 Стоимость
 - 2-6 Кредит
 - 2-7 Сброс счетч.
 - 2-7-1 Время
 - 2-7-2 Стоимость
- 3 Переадресация
 - 3-1 Голос
 - 3-1-1 Весь голос
 - 3-1-2 Занят
 - 3-1-3 Нет ответа
 - 3-1-4 Недоступен
 - 3-1-5 Отм. переад.
 - 3-2 Весь факс
 - 3-3 Все данные
 - 3-4 Отменить все
- 4 Сеть
 - 4-1 Спутн. регистрация
 - 4-2 Предпочтение
 - 4-3 Режим сети
- 5 Система
- 6 Защита
 - 6-1 Блок. звонка
 - 6-1-1 Исходящий
 - 6-1-1-1 Все звонки
 - 6-1-1-2 Все междунар.
 - 6-1-1-3 Межд.не домой
 - 6-1-2 Входящий
 - 6-1-2-1 Все звонки
 - 6-1-2-2 Международный.
 - 6-1-3 Отмен. блок.
 - 6-1-3-1 Исходящий
 - 6-1-3-2 Входящий
 - 6-1-3-3 Все
 - 6-2 Фикс. набор
 - 6-2-1 Список
 - 6-2-2 Вкл./выкл.
 - 6-2-3 Добавить
 - 6-3 PIN код
 - 6-4 Изменить коды
 - 6-4-1 Изменить PIN
 - 6-4-2 Изменить PIN2
 - 6-4-3 Защитный код
 - 6-4-4 Код запрета
 - 6-5 Защитный код
 - 6-6 SIM Info
 - 6-6-1 Учет имен
 - 6-6-2 Учет сообщц.
 - 6-6-3 Язык
 - 6-7 IMEI номер
 - 6-8 Закр. группа

7 Установки

7-1 Звук, сигнал

- 7-1-1 Звонок
 - 7-1-1-1 Голос
 - 7-1-1-2 Данные/факс
 - 7-1-1-3 Спут. предуп.
 - 7-1-1-4 Будильник
 - 7-1-1-5 Группы абон.
 - 7-1-1-5-1 VIP
 - 7-1-1-5-2 Деловые
 - 7-1-1-5-3 Личные
 - 7-1-1-5-4 Семейные
 - 7-1-1-5-5 Прочие
 - 7-1-1-6 Науш. сигнал
 - 7-1-1-7 Тип звонка
 - 7-1-1-8 Громкость

7-1-2 Тон сообщения

7-1-3 Тон клавиат.

7-1-4 Тон предупр.

7-2 Телефон

7-2-1 Язык

7-2-2 Сотовая инфо

7-2-3 Приветствие

7-2-4 Личный номер

7-2-4-1 Голос

7-2-4-2 Факс

7-2-4-3 Данные

7-2-5 Контраст

7-2-6 № гол. почты

7-3 Звонки

7-3-1 Любая клав.

7-3-2 Тон DTMF

7-3-3 Ожид. звонка

7-3-4 Отпр. свой №

7-3-5 Перенабор

7-3-6 Фикс. набор

7-3-7 Стоимость

7-3-7-1 Курс оплаты

7-3-7-2 Макс. стоим.

7-3-7-3 Стоимость

7-4 Машина

7-4-1 Автоответ

7-4-2 Подсветка

7-5 Часы и будильник

7-5-1 Устан. время

7-5-2 Формат врем.

7-5-3 Устан. дату

7-5-4 Будильник

7-5-4-1 Будильник 1

7-5-4-1-1 Детали

7-5-4-1-2 Вкл./выкл.

7-5-4-1-3 Изменить

7-5-4-2 Будильник 2

7-5-4-2-1 Детали

7-5-4-2-2 Вкл./выкл.

7-5-4-2-3 Изменить

7-6 Сброс

7-6-1 Телеф. книга

7-6-2 Перв. устан.

7-7 Параметр SMS

7-7-1 SMS центр

7-7-2 Срок действия

7-7-3 Формат

7-7-4 Доставка

7-8 Перед. данн.

7-9 Установки WAP

7-9-1 Установки SP

7-9-1-1 №. доступа к сети

7-9-1-2 Имя пользователя

7-9-1-3 Пароль

7-9-1-4 IP - адрес

7-9-1-5 Домашняя страница

7-9-2 Установки пользователя

7-9-2-1 Таймаут простоя

7-9-2-2 Програм. кнопки

7-9-2-3 Размер шрифта

8 GPS навигатор

8-1 Местополож.

8-2 Путев. точки

8-3 Опред. мест.

8-4 Текущ. мест.

8-5 Выбор Формата

9 Доступ к WAP

* Блок. клав.



-
- А**
- автоматический повторный набор 39
 - автомобиль
 - использование мобильного телефона 40
 - автоответчик 20, 21
 - аккумулятор 62
 - аккумулятор
 - подзарядка 2
 - аккумуляторная батарея 2
-
- Б**
- батарея 2, 62
 - подзарядка 2
 - безусловная переадресация 21
 - блокировка
 - варианты 33
 - все вызовы 33
 - входящие вызовы 33
 - международные вызовы 33
 - отключение 33
 - отмена для всех вызовов 33
 - отмена для входящих вызовов 33
 - отмена для исходящих вызовов 33
 - состояние 33
 - блокировочный код 31
 - изменение 32
-
- В**
- включение телефона 3
 - время
 - установка 36
 - формат 36
 - время UTC 51
 - выбор сети
 - автоматический 42
 - перечень поставщиков услуг связи 43
 - предпочтительный режим 43
 - ручной режим 43
 - фиксированный режим 43
 - вызов службы экстренной помощи 3, 33
 - вызов SOS 3, 33
 - WAP
 - доступ 55
 - навигация 56
 - отключиться 56
 - управление закладками 55
 - установки пользователя 55
 - установки SP 54
-
- Г**
- голосовая почта
 - запись номера почтового ящика 20
 - прослушивание 13, 20
 - громкость динамика во время разговора 10
-
- группа абонентов, ограниченная 35
 - группа вызываемых абонентов 12, 45
 - гудок 46
 - GPS
 - отслеживание положения 52
 - передача данных в виде сообщения SMS 51
 - просмотр текущего положения 51
 - путевая точка 53
 - редактор точек маршрута 51
 - сохранить положение 51
 - точки маршрута 51
 - формат индикации 53
 - GSM
 - режим 41
-
- Д**
- данные, передача 38
 - данных переадресация 22
 - на ПК 22
 - на телефон 22
 - отмена 22
 - состояние 22
 - дата 36
 - деблокировочный ключ 30
 - динамик
 - громкость 10
 - доступ к сети
 - автоматический 42
 - ручной режим 42
 - GSM 41
 - SAT 41
 - DTMF 17, 38
-
- З**
- заводские настройки, восстановление 40
 - закрытая группа абонентов 35
 - замена
 - запись телефонной книги 13
 - номер фиксированного набора 34
 - сообщение SMS 24
 - зарядное устройство 2, 62
 - защита 61
 - блокировочный код 31
 - PIN 30
 - PIN2 30
 - PUK/PUK2 30
 - защитный код 31
 - включение и отключение защиты 31
 - изменение 32
 - звонок
 - включение и отключение 8
 - конец 19
 - конференция 18, 19
 - международный префикс (+) 8
 - ожидающий 18, 39
 - окончание 8
 - ответ 8
 - ответ на ожидающий звонок 18
 - отклонение 8, 18
 - отключение 19
 - переадресация 21
 - передача 19
 - переключение между абонентами 19
 - удержание на линии 17
 - циркулярный 19
 - звонок повышенной мощности
 - предварительный сигнал 1
 - звонок повышенной мощности 45
 - звонок с участием нескольких абонентов 18
 - новый звонок 19
 - состояние звонка 18
 - звуковой сигнал
 - включение и отключение 8
 - звуковой сигнал звонка
 - громкость 44
 - мелодия 44
 - тип 46
 - звуковые настройки
 - громкость динамика во время разговора 10
 - громкость сигнала звонка 44
 - звук нажатия на кнопку 46
 - звуковой сигнал текстового сообщения 46
 - мелодия для группы вызываемых абонентов 45
 - мелодия для речевых вызовов 44
 - мелодия для факса и данных 45
 - мелодия для факсов и данных 45
 - мелодия звонка повышенной мощности 45
 - мелодия напоминающего сигнала 45
 - мелодия сигнала звонка 44
 - нарастание громкости мелодии 46
 - непрерывное звучание мелодии 46
 - однократное звучание мелодии 46
 - однократный гудок 46
 - предупреждающий сигнал 46
 - сигнал звонка через наушники 45
 - тип сигнала звонка 46
 - тишина 46
 - зуммер 45
-
- И**
- инкогнито 39
 - информационная служба
 - включение и отключение приема 28
 - активировать/деактивировать тему 28
 - информационные сообщения

- выбор или отмена выбора темы 28

использование в автомобиле 40

- автоматический ответ 40
- подсветка 40

IMEI 50

К

клавиатура

- блокировка 4
- звук нажатия, включение и отключение 46
- разблокировка 4

код быстрого доступа 7

код PIN 30

- ввод 3
- включение и отключение защиты 31
- изменение 32

код PIN2 30

- изменение 32

код PUK 30

кодирование 5

конференция 18, 19

- конец 19
- конфиденциальный разговор 19
- новый звонок 19
- отключение участника 19
- состояние звонка 18

конфиденциальный звонок 19

курсор, перемещение 63

М

международный префикс (+) 8

мелодия

- вызовы 44
- группа вызывающих абонентов 45
- данные 45
- звонок повышенной мощности 45
- напоминающий сигнал 45
- нарастание громкости 46
- непрерывное звучание 46
- однократное звучание 46
- факс 45

мелодия сигнала звонка

- загрузить из ПК 48
- получить 48
- послать 48

мелодия сигнала звонка 44

меню

- быстрый доступ 7
- выход 7
- дерево 64
- индикатор положения 6
- код быстрого доступа 7
- коды быстрого доступа 64
- нотация в данном руководстве 7
- перемещение 6
- переход на более высокий уровень 7
- упрощенное 7

местоположение 51

- сообщение SMS 51

микрофон, отключение 17

модуль идентификации абонента 2

Н

набор номера

- на клавиатуре 8
- номер сокращенного набора 13
- одним нажатием 13
- пауза 8, 17
- повторный 15
- принятого звонка 16
- телефонная книга 13

набор одним нажатием 13, 40

- номер 12

набор повторный автоматический 39

напоминающий сигнал 47

- включение и отключение 47
- остановка 47
- подтверждение 47
- прерывание 47
- редактирование 47
- редактор 47
- состояние 47
- установка 47

наушники

- сигнал звонка 45

номер

- вызывающего абонента, передача 39
- набор на клавиатуре 8
- набор одним нажатием 13
- набранный ранее 15
- пропущенного звонка 16
- перечень 11
- принятого звонка 16

номер для набора одним нажатием 40

номер IMEI 50

номер сокращенного набора 12, 13

номера службы экстренной помощи 3

нотация в данном руководстве 7

О

ограниченный набор телефонных номеров 34

ожидающий звонок 18

- ответ 18

окончание звонка 8

оператор

- сообщения 28

ответ любой кнопкой 38

ответ на ожидающий звонок 18

ответ на сообщение SMS 26

отклонение звонка 18

отклонение от звонка 8

отключение микрофона 17

отключение телефона 3

отслеживание положения 52

П

память

- заполнена 13, 24, 34

память телефонной книги 50

память SIM-карты

- заполнена 24

пароль сетевой 31

пауза 8, 17

переадресация 22

- на почтовый ящик голосовых сообщений 20
- отменить все 22

переадресация звонка 21

- безусловная 21
- задержка 21
- на телефонный номер 21
- отмена 21
- отменить все 21
- почтовый ящик голосовых сообщений 21
- состояние 21
- условия 21

переадресация факсов 22

передача звонка 19

передача данных 38

- переадресация 22

передача своего номера 39

перемещение 6

перечень

- группа вызывающих абонентов 12
- набранные номера 15
- неприятых вызовов 16
- принятых вызовов 16
- пропущенных вызовов 16
- сети 43
- телефонная книга 11

перечень номеров 11

перечень поставщиков услуг связи 43

персональный деблокировочный ключ 30

повторный набор 15, 39

положение географическое 51

почтовый ящик голосовых сообщений 13, 20

предварительный сигнал звонка 1

предупреждение

- включение и отключение звукового сигнала 46
- звонок повышенной мощности 45

приветствие 36

проверка записей телефонной книги 13

почтовый ящик голосовых сообщений 20, 21

PIN 30

- ввод 3
- включение и отключение защиты 31
- изменение 32

PIN2 30

- изменение 32

PUK 30

Р

- регистр номеров 11
- регистрация в SAT 1
- регистрация в сети SAT 43
- редактор
 - заглавные буквы 63
 - напоминающий сигнал 47
 - перемещение курсора 63
 - сообщение SMS 23
 - строчные буквы 63
 - удаление символов 63
 - GPS 51
- режим GSM 41
- режим SAT 41
 - регистрация 43
- режим удержания на линии 17

С

- свой номер
 - включение и отключение передачи 39
- сетевой пароль 31
- сеть
 - перечень предпочтительных сетей 42
- сигнал звонка
 - включение и отключение 8
 - мелодия 44
- сигнал DTMF 17, 38
- скорость передачи данных 38
- служба экстренной помощи 3, 33
- сокращенный набор 12, 13
- сообщение
 - информационной службы 28
 - почтовый ящик голосовых сообщений 20
 - SMS 23
- сообщения информационной службы
 - включение и отключение приема 28
 - чтение 29
 - язык 29
- сообщение оператора 28
- сообщение SMS
 - замена 24

- номер центра передачи сообщений SMS 23
- ответ 26
- послать 23
- послать и сохранить 24
- редактор 23
- составление 23
- сохранить 23
- статус 25
- шаблон 24

спецификации 61**стоимость 61****SAT**

- регистрация 43
- режим 41

SIM-карта

- блокировка 30
- защита 30
- информация 50
- память заполнена 13, 34
- пароль 3
- установка 2

SMS 23

- редактор 23
- составление 23

SOS 3

Т**текстовое сообщение**

- звуковой сигнал 46
- информационной службы 28
- послать и сохранить 24
- редактор 23
- составление 23
- SMS 23

телефон

- включение и отключение 3

телефонная книга 11

- группа вызывающих абонентов 12
- замена записи 13, 14
- записи поставщика услуг связи 11
- источники данных 11
- набор номера 13
- набор одним нажатием 12, 13
- новая запись 12

- ограниченный набор 34
- проверка записей 13
- проверка свободного места 50
- сокращенный набор 12, 13
- удаление всех записей 14
- удаление записи 14

технические характеристики 61**тип звукового сигнала звонка 46****тональный набор 17****тональный сигнал 38****точка маршрута 51**

- передача в виде SMS 52
- передача в ПК 52
- редактировать название 52
- сохранить 51
- удаление из перечня 52

У**удаление символов 63****удержание на линии 17****универсальное время 51****UTC 51**

Ф**факсов переадресация 22**

- на почтовый ящик голосовых сообщений 22
- на телефонный номер 22
- отмена 22
- состояние 22

фиксированный набор 34

- включение режима 34
- выбор номера 34
- замена номера 34
- перечень 34
- редактирование номера 34
- удаление номера 34

Ц**центр передачи сообщений SMS 23****циркулярный звонок 19**

Ч**часы 2, 36, 47**

Ш**шаблон текстовых сообщений 24****шифрование 5**

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ МОБИЛЬНЫЙ СПУТНИКОВЫЙ/GSM ТЕЛЕФОН HUGHES-7101

Настоящая ограниченная гарантия дается первоначальному покупателю любого нового мобильного спутникового/GSM телефона HUGHES-7101, покупающему этот телефон для собственного пользования (который далее называется "Покупатель"). Настоящая ограниченная гарантия не распространяется на последующих покупателей и других лиц.

Гарантийные обязательства и гарантийное обслуживание

Компания "Thuraya" гарантирует, что все новые мобильные спутниковые/GSM телефоны HUGHES-7100 (которые далее называются "Изделие") при нормальном использовании и износе не будут иметь дефектов в ни в материалах, ни в изготовлении, в течение одного (1) года с момента покупки первоначальным Покупателем (далее этот период называется "Гарантийный Период"). Если, при нормальном использовании и износе, в Изделии будут выявлены дефекты материалов или изготовления, и изделие будет возвращено за счет Покупателя в авторизованный сервисный центр компании "Thuraya", Изделие будет отремонтировано или заменено, по усмотрению единственно и исключительно компании "Thuraya", бесплатно для Покупателя. Покупатель должен будет предоставить приемлемое подтверждение даты покупки. При ремонте или замене Изделия могут быть использованы восстановленные компоненты, детали, узлы или материалы. Затраты, связанные со снятием, демонтажем или повторной установкой Изделия, не подлежат возмещению.

НАСТОЯЩАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА СЛЕДУЮЩЕЕ, И КОМПАНИЯ "HUGHES" НЕ БУДЕТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СЛЕДУЮЩЕЕ:

Настоящая ограниченная гарантия полностью теряет силу в случае, если ремонт или техническое обслуживание Изделия производил кто-либо, кроме компании "Thuraya" или авторизованного сервисного центра компании "Thuraya". Единственной и исключительной компенсацией Покупателя будет ремонт или замена дефектного Изделия, в порядке и при условиях, описанных выше. Компания "Hughes" не берет на себя и не уполномочивает никакие авторизованные сервисные центры, лиц или организации, брать на себя любые другие обязанности или ответственность, выходящие за пределы обязанностей и ответственности, предусмотренных настоящей ограниченной гарантией.

Настоящая ограниченная гарантия не распространяется на следующее: изделия или вспомогательное оборудование, не разработанное и не поставленное компанией "Thuraya"; неисправности или дефекты, вызванные неправильным или злонамеренным использованием, произошедшие в результате несчастного случая, изменения конструкции или небрежности; неавторизованная установка, демонтаж или ремонт; невыполнение требований инструкций; пожар, наводнение или другие форс-мажорные обстоятельства; воздействие пищи или жидкостей; нормальный износ; неправильная установка, техническое обслуживание, эксплуатация или ремонт; рабочие характеристики Изделия при использовании в комбинации с другими изделиями или оборудованием, не произведенными и не поставленными компанией "Thuraya"; плата за работу или услуги представителям или сервисным центрам, не получившим официальных полномочий от компании "Thuraya".

Настоящая ограниченная гарантия не обеспечивает покупателю функциональность, досягаемость, область вещания, качество приема и трансляции спутника и GSM систем.

Ограничение ответственности

НАСТОЯЩАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ДЕЙСТВУЕТ ВМЕСТО ЛЮБЫХ ДРУГИХ ЯВНЫХ, ПРЕДПОЛАГАЕМЫХ ИЛИ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЗАКОНОМ ГАРАНТИЙ, В ТОМ ЧИСЛЕ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ, ПРЕДПОЛАГАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ВОЗМОЖНОСТИ ПРОДАЖИ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ЛЮБОЙ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ. КОМПАНИЯ "THURAYA" НЕ БУДЕТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА УБЫТКИ СВЫШЕ ЦЕНЫ ПОКУПКИ ИЗДЕЛИЯ, ЗА ВЫЧЕТОМ РАЗУМНОЙ СУММЫ ЗА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИЗНОС, ИЛИ ЗА ЛЮБЫЕ СОПУТСТВУЮЩИЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ, ШТРАФНЫЕ УБЫТКИ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ ЛЮБОГО РОДА, ИЛИ ЗА ЛЮБЫЕ ЗАДЕРЖКИ, НЕВОЗМОЖНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ПОТЕРИ ВРЕМЕНИ, ПРИБЫЛИ, ДОХОДОВ ИЛИ ЭКОНОМИИ, ЛЮБЫЕ КОММЕРЧЕСКИЕ ПОТЕРИ, НЕУДОБСТВА, ПРОБЕГ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ ПОКУПАТЕЛЯ ИЛИ ДРУГИХ ЛИЦ ИЛИ ЛЮБОЙ ДРУГОЙ СОБСТВЕННОСТИ, ИМЕВШЕЕ МЕСТО В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ, ИЛИ В ИНЫХ СЛУЧАЯХ ЗА ЛЮБЫЕ НЕДОСТАТКИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ.

Любая ответственность и обязанности компании "Thuraya" в соответствии с настоящей ограниченной гарантией прекращаются по истечении применимого Гарантийного периода, предусмотренного настоящей гарантией. Настоящая ограниченная гарантия описывает полный объем ответственности компании "Thuraya" в отношении Изделия. Не существует других обязанностей или ответственности компании "Thuraya", вытекающих из продажи Изделия, основанных на гарантии, контракте, небрежности или других теориях ответственности. В любом случае ответственность компании "Thuraya" не будет превышать стоимости исправления дефектов в соответствии с настоящей гарантией.

Настоящая ограниченная гарантия дает Покупателю конкретные юридические права, и Покупатель может иметь также и другие права, в зависимости от конкретной юрисдикции.

Настоящим компания "Hughes Network Systems" заявляет, что данный мобильный телефон соответствует основным требованиям и другим применимым условиям директивы 1999/5/EC.

CE 168

© Hughes Network Systems, 2003. Все права сохранены.

Данное руководство опубликовано компанией "Hughes Network Systems", без каких-либо гарантий. Компания "Hughes Network Systems" оставляет за собой право вносить изменения и усовершенствования в любые изделия, описанные в данном руководстве, без предварительного уведомления.

MCN 3003983-0001
Printed in EU

Гарантийный сертификат для модели HUGHES-7101

Настоящая гарантийная карточка действительна только в том случае, если все поля заполнены должным образом продавцом.

Поместите сюда съёмную метку IMEI с подарочной коробки:



Печать и подпись продавца:

Дата покупки:

ФИО, адрес, страна, номер телефона покупателя

www.thuraya.com

**Thuraya Satellite
Telecommunications Company**
PO BOX 33344, Abu Dhabi
United Arab Emirates
Tel : +9712 642 2222
Fax: +9712 641 7884